



RAPPORT DE GESTION 2008

Ouvert aux explorateurs.

SOMMAIRE



06

03 ÉDITORIAL

04–05 **RÉTROSPECTIVE, CHIFFRES, PERSPECTIVES**

06–09 **NOUVELLES PERSPECTIVES - INAUGURATION DE FUTURECOM**

10–11 **EXPOSITION PERMANENTE**

12–13 **FOCUS**

MUSÉE SUISSE DES TRANSPORTS 2009

14–15 **CINÉTHÉÂTRE IMAX**

16–17 **PLANÉTARIUM**

18–19 **ÉVÉNEMENTS - MOMENTS FORTS 2008**

AÉROMODÉLISME ÉLECTRIQUE – DÉMONSTRATIONS ET FABRICATION DE MODÈLES RÉDUITS

REGA HÔTE DE «LA TRAVERSÉE DES ALPES»

JOURNÉE INTERNATIONALE DES MUSÉES – COUP D'ŒIL DANS LE VAPEUR RIGI

JOURNÉE PORTES OUVERTES VALIANT

FÊTE FÉDÉRALE DES YODLEURS DE LUCERNE

2^e MARATHON DE LUCERNE

PIÈCE ANNIVERSAIRE POUR LE MUSÉE SUISSE DES TRANSPORTS

«RIGI LOK 7» EN VOYAGE

DERNIER CAMION MIGROS DANS LE MUSÉE SUISSE DES TRANSPORTS

PARRAINS DU MUSÉE DES TRANSPORTS

«MAKING OF» DE LA CAMPAGNE DU MUSÉE SUISSE DES TRANSPORTS

20 **ÉVÉNEMENTS**

EXPOSITION ITINÉRANTE «AÉROPORT DE SUISSE»

JOURNÉE INTERNATIONALE DES MUSÉES

100^e ANNIVERSAIRE DU SURVOL DE LUCERNE EN ZEPPELIN

8^e NUIT DES MUSÉES DE LUCERNE

21 **SERVICE MEMBRES**

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ET JOURNÉE DES MEMBRES 2008

VOYAGE 2008 DES MEMBRES EN ANGLETERRE ET ÉCOSSE

22–23 **ÉDUCATION**

24–25 **COLLECTION ET ARCHIVES**

26–27 **EXERCICE FINANCIER 2008**

28 **STATISTIQUE ET DÉVELOPPEMENT**

29–33 **SPONSORS ET DONATEURS**

34 **AFFILIATIONS ET CONFÉRENCES**

35 **ORGANES**

36 **IMPRESSUM**

ÉDITORIAL

Chers membres, chères lectrices, chers lecteurs,

Nous avons le plaisir de vous annoncer que le Musée des Transports est et reste le musée le plus visité de Suisse. Nous devons cette performance à l'engagement de partenaires de renom dans le projet de construction et de revalorisation «MST 2009» par un financement durable. Le nombre de membres de l'Association Musée Suisse des Transports s'élève à 29 014. La confiance et la sympathie qu'inspire l'institution cinquantenaire sont intactes – le Musée des Transports est paré pour son année anniversaire!

DES VISITEURS FIDÈLES MALGRÉ OU GRÂCE AUX TRAVAUX?

Contre toute attente, les travaux de construction n'ont pas eu de répercussions négatives sur le taux de fréquentation. De nombreux visiteurs ont été fascinés par la valse habile des engins de chantier. Sur les 820 505 personnes accueillies par le Musée des Transports, 502 312 ont visité le musée et 318 193 le Cinéthéâtre IMAX. Au cours des cinq dernières années, le musée a accueilli 458 972 visiteurs et le Cinéthéâtre IMAX 321 395 personnes. À l'aune de ces chiffres, le nombre de visiteurs du Cinéthéâtre IMAX a reculé, mais nous savions que la fréquentation record de 2007 générée par le premier film IMAX suisse «Les Alpes» ne pourrait être dépassée. Les perspectives 2009 pour le Cinéthéâtre IMAX sont cependant assez bonnes: depuis novembre 2008, des films en 3D numérique sont projetés sur le plus grand écran permanent de Suisse.

Le spectaculaire bâtiment d'entrée FutureCom, avec sa façade composée de plus de 5000 roues, a été inauguré à la fin de l'année sous la devise «Nouvelles perspectives». L'exposition sur la communication «Media-Factory» qui y est présentée a rapidement attiré un large public. Le bâtiment abrite également deux nouveaux restaurants, «Mercato» et «Picard», une boutique et un centre de conférences moderne. Leur inauguration sera fêtée parallèlement au lancement de la technologie en 3D numérique dans le Cinéthéâtre IMAX et du programme «Stella Nova» au planétarium. Les attractions qui seront présentées en 2009 à l'occasion du 50^e anniversaire attireront des catégories de



public supplémentaires. Nous nous réjouissons du résultat d'exploitation positif et des nouvelles perspectives qui s'offrent à nous.

PROJET D'INVESTISSEMENT ASSURÉ AVEC DES PARTENAIRES SOLIDES

Le volume des investissements de 50 millions de francs dédié aux projets de construction et de revalorisation à l'occasion du 50^e anniversaire a été garanti en 2008 par des partenaires solides. La nouvelle Halle du Transport Routier, avec sa façade unique composée de panneaux de signalisation, est également en grande partie achevée et sera inaugurée le 27 juin 2009.

À l'heure actuelle, les partenaires publics suivants se sont engagés dans un «Private Public Partnership» exemplaire: Confédération/OFC, Canton de Lucerne, Ville de Lucerne, Cantons de Zoug, Obwald, Schwytz, Nidwald et Uri ainsi que la commune de Meggen LU. Environ 17 millions de francs supplémentaires sont investis dans les nouvelles expositions par des partenaires du secteur privé. Il s'agit notamment de: AMAG, ASTAG, Axpo, BfU, BMW, Bosch, Credit Suisse, Migros, TCS, Toyota, SRG SSR idée suisse, SUVA et ZFV. Les 10 millions de francs restants seront financés par le Musée des Transports sous forme d'hypothèques ou d'emprunts. Aussi réjouissante que la situation puisse être, le Musée Suisse des Transports épuise tous ses moyens pour maintenir au plus bas niveau possible les dépenses liées aux amortissements et aux taux d'intérêt concernant sa propre part. Nous ne manquerons en effet pas de travail.

L'HISTOIRE AU CŒUR DES ÉVÉNEMENTS

Beaucoup d'objets ont pu être restaurés et entretenus grâce à l'engagement et à la fidélité



d'innombrables donateurs. C'est ainsi que la reconstruction du sous-marin mésoscaphe a pu commencer. La restauration du Rigi, dernier vapeur à pont plat et roue latérale du monde, est déjà bien avancée. Ce bateau est déjà accessible aux visiteurs. Afin de pouvoir assurer la poursuite des travaux et de redonner leur dignité à ces témoins importants de notre histoire, nous avons besoin de soutiens supplémentaires. Notre nouveau livre «La Suisse en mouvement» et notre nouveau site internet www.verkehrshaus.ch retracent l'évolution de la mobilité en Suisse pour tous ceux qui désirent rester en contact étroit avec l'histoire de notre mobilité.

Nous remercions toutes les personnes qui ont contribué à créer de nouvelles perspectives au cours de l'année passée, en particulier les membres de notre association et nos collaborateurs.

Daniel Suter
Directeur du Musée Suisse des Transports

Franz Steinegger
Président de l'Association Musée Suisse des Transports



RÉTROSPECTIVE, CHIFFRES, PERSPECTIVES

RÉTROSPECTIVE 2008

08.01.2008 à décembre 2008	«Aéroport de Suisse», exposition itinérante dans les centres commerciaux de Suisse
Janvier à octobre 2008	Exposition spéciale «LA TRAVERSÉE DES ALPES – Une histoire diablement passionnante»
14.03.2008	Lancement du film IMAX «Mission Mars»
29.03.2008–30.03.2008	La Rega hôte de l'exposition «LA TRAVERSÉE DES ALPES» – Usagers de la route en danger
06.04.2008	Aéromodélisme électrique – Démonstrations et fabrication de modèles réduits
28.04.2008–03.05.2008	Pourquoi une voiture roule-t-elle? – Les étudiants de la HEP de Zurich répondent
18.05.2008	Journée internationale des musées – Dans les coulisses du vapeur Rigi
01.06.2008	Journée portes ouvertes Valiant au Musée Suisse des Transports
21.06.2008	12 ^e journée des membres et 61 ^e assemblée générale
27.06.2008	Lancement du film IMAX «Adventure Grand Canyon»
01.07.2008	100 ^e anniversaire du survol de Lucerne en Zeppelin
Juillet/août 2008	«Micro Scooter Kids Days» – Initiation à la sécurité pour les adeptes du kickboard
22.08.2008	8 ^e nuit des musées de Lucerne
05.09.2008	Lancement du film IMAX «Le royaume des éléphants»
11.09.2008–12.09.2008	Journée de l'EPF au Musée des Transports
26.10.2008	2 ^e marathon de Lucerne
04.11.2008	Inauguration du nouveau bâtiment d'entrée FutureCom avec «Media-Factory», boutique, restaurants et centre de conférences
04.11.2008	Première mondiale et lancement du planétarium – «Stella Nova»
04.11.2008	Première de la technologie 3D numérique et lancement des films IMAX «Dinosaures 3D» et «Fly me to the moon 3D»
30.11.2008–06.01.2009	«Histoire de Noël» au Planétarium

CHIFFRES

	2008	2007
Entrées total	820 505	872 905
Entrées au Musée	502 312	508 220
Billets IMAX	318 193	364 685
Entrées Planétarium	124 835	131 331
Écoliers (classes)	53 636 (3192)	59 243 (3480)
Membres total	29 014	27 741
Membres individuels, familles	26 972	27 163
Membres collectifs (entreprises)	2 042 (602)	578
Manifestations externes	740	713
Visites guidées (personnes)	266 (4256)	247 (3952)
Employés MST (postes à 100%)	192 (106)	198 (102)
Employés Gastronomie, géré en externe par ZFV-Unternehmungen (postes à 100%)	74 (35)	59 (26)

PERSPECTIVES 2009

12.01.2009–20.02.2009	Train-école CFF dans le cadre de la campagne nationale de prévention «Fair-play, c'est sûr» au Musée des Transports
26.03.2009	Lancement du film IMAX «Wild Ocean 3D»
17.05.2009	Journée internationale des musées 2009 – Musées et tourisme
24.05.2009 à fin 2009	Les 100 ans de Hans Erni – Exposition «Rencontres»
30.05.2009–27.09.2009	Les voyages anniversaires «royaux» – des voyages anniversaires exclusifs du Musée des Transports au Rigi, avec des véhicules et bateaux historiques
25.06.2009	Lancement du film IMAX «Animalopolis»
27.06.2009	Inauguration de la nouvelle Halle du Transport Routier et de l'arène, du centre de documentation et festivités des «50 ans du Musée des Transports»
27.06.2009	13 ^e journée des membres et 62 ^e assemblée générale
28.08.2009	9 ^e nuit des musées de Lucerne
07.09.2009–27.09.2009	Concours de LEGO avec championnat final
17.09.2009	Lancement du film IMAX «Wild Safari 3D»
25.10.2009	3 ^e marathon de Lucerne
02.11.2009–15.11.2009	Les yeux dans l'espace – 400 ans d'astronomie observatrice
29.11.2009–06.01.2010	«Histoire de Noël» au Planétarium



Schubze Hydro

100

NOUVELLES PERSPECTIVES C'est avec fierté que le 4 novembre 2008, le Musée Suisse des Transports a inauguré le nouveau bâtiment d'entrée FutureCom, en présence du Conseiller fédéral Moritz Leuenberger et de près de 400 invités. La première tranche du projet «nouvelles constructions» est ainsi achevée. Après avoir reçu un tout nouveau design attrayant, le site Web «www.verkehrshaus.ch» se présente lui aussi sous un aspect rénové. Un ouvrage passionnant, «La Suisse en mouvement», a par ailleurs été publié à l'occasion du jubilé.



FUTURECOM

Conçu par les architectes Gigon/Guyer, FutureCom forme le vaste portail d'accès au Musée Suisse des Transports. En tant qu'édifice d'accueil, de communication et de liaison avec les bâtiments existants du Musée Suisse des Transports, il se présente comme le nouveau visage du Musée. La thématique est ici la mobilité, symbolisée surtout par la façade décorée de plus de 5000 roues, jantes, roues de gouvernail, volants, hélices d'avions et de bateaux. Cet assemblage de vieux métaux est un hommage rendu à la roue, l'élément de base du mouvement mécanisé.

L'édifice se caractérise par son ampleur et sa transparence. FutureCom est à la fois un lieu de rencontre, un local d'orientation, un carrefour de circulation et un endroit de séjour. Par l'entrée centrale, les visiteurs accèdent à la Halle du Transport Ferroviaire, au Cinéthéâtre IMAX, à la «Media-Factory», à la nouvelle aire d'exposition au premier étage, et de là au Planétarium. Le nouveau Shop est vaste et accueillant. Le restaurant Mercato s'étend comme les doigts d'une main vers la future Arène et permet aux convives d'admirer l'extérieur par de larges baies vitrées, tandis que le restaurant Piccard s'ouvre sur le lac et la Lidostrasse. La gastronomie, assurée par les entreprises ZFV, propose une cafétéria libre-

service et des menus à la carte – même sans visite au Musée. A l'étage supérieur, sous le toit légèrement incliné et à l'écart des activités du Musée, se trouve le Conference Center. Les visiteurs jouissent ici d'une vue impressionnante sur l'Arène et le lac des Quatre-Cantons. FutureCom offre des possibilités exceptionnelles d'associer une visite ou une manifestation aux activités du Musée – un nouvel endroit ouvrant des perspectives «mouvantes».



Media-Factory





«MEDIA-FACTORY»

La «Media-Factory» a pour thème le monde de la communication actuelle. Elle comprend 11 stations, notamment un studio de radio et de télévision, une Blue-Box, un portail Internet, et une «station-service médias». Les visiteurs peuvent se borner à observer l'animation ambiante, ou utiliser les possibilités interactives de chaque station pour produire leurs propres contenus, p. ex. des spots TV.

La «Media-Factory» permet de procéder à la sélection, production et distribution de manière indépendante, en tant qu'étapes typiques de la communication média. Les visiteurs se placent activement dans le rôle des producteurs à l'âge numérique. Tout ce qui se produit à l'intérieur de la «Media-Factory» peut toujours être suivi en temps réel à l'aide de moniteurs de contrôle. Les émissions réalisées personnellement peuvent être mises en mémoire et emportées, ou rendues accessibles par Internet. Les producteurs décident de la confidentialité ou du caractère public de leurs contenus. Grâce à la collaboration professionnelle avec SRG SSR idée suisse, la «Media-Factory» permet l'étude intensive du sujet «Mobilité» au moyen de médias modernes.

CONFERENCE CENTER

Le Musée Suisse des Transports dispose avec le Conference Center d'un nouveau lieu polyvalent offrant de nombreuses possibilités de réunion dans une ambiance agréable – de la simple séance de travail au congrès. Le vaste Conference Center possède une infrastructure de qualité supérieure, une salle de conférences pouvant recevoir jusqu'à 530 personnes, divers locaux pour séminaires et un foyer ouvert à la lumière du jour avec

vue panoramique. Les autres locaux d'exposition et de congrès, avec auditorium et le Cinéthéâtre IMAX, complètent l'ensemble des installations.

La possibilité d'utiliser d'autres parties du Musée offre aux organisateurs de manifestations des combinaisons inattendues et originales, p. ex. l'apéritif offert après le séminaire dans la Halle de l'Aviation et de la Navigation Spatiale, ou le dîner de gala organisé dans la Halle du Transport Ferroviaire à l'issue de la conférence. Le Musée même, et d'autres attractions uniques en Suisse comme le Cinéthéâtre IMAX, le Planétarium ou le musée Hans Erni, peuvent ainsi être admirablement intégrés dans une manifestation. Entourés de témoins d'époque originaux de l'histoire des transports, les participants se retrouvent dans une ambiance «prenante». Comme nul autre endroit, le Conference Center offre des possibilités sensationnelles d'associer de manière unique manifestations et Musée. Magnifiquement situé au bord du lac, c'est un lieu ouvrant de nouvelles perspectives auquel les participants aux congrès ou manifestations peuvent aisément accéder par train, autobus, bateau ou voiture.

INTERNET

Le Musée Suisse des Transports présente de nouvelles perspectives tant «offline» que «online». En 2008, le site Web www.verkehrshaus.ch a été revu en collaboration avec la société nextage GmbH et doté d'un tout nouveau design. Le site Web quadrilingue incite à découvrir virtuellement les diverses innovations du Musée Suisse des Transports. De nombreuses images évocatrices éveillent la curiosité des visiteurs.

«LA SUISSE EN MOUVEMENT»

A l'occasion de son 50^e anniversaire, le Musée Suisse des Transports a publié un ouvrage tout particulier, «La Suisse en mouvement», avec des récits fascinants et insolites autour de l'évolution des transports sur terre, sur l'eau, dans l'air et l'espace. Des personnalités connues livrent des impressions surprenantes et des perspectives audacieuses, p. ex. Frank Baumann, Ernesto Bertarelli, Annette Gigon, Claude Nicollier, Bertrand Piccard, Ellen Ringier, Peter Sauber et bien d'autres. Un livre de plus de 200 pages contenant plus de 250 photos rares ou publiées pour la première fois, et des textes de personnalités du monde politique, économique, scientifique et culturel.



NOUVEAUTÉS DE L'EXPOSITION

Diverses nouveautés et modifications complètent les attractions des halles d'exposition. Certains objets sélectionnés du Transport Routier ont été transférés temporairement dans la Halle de la Navigation, tandis que les tests et les simulateurs de conduite ont été placés au sous-sol de la Halle de l'Aviation et de la Navigation Spatiale.



«POLÉMIQUES» – LA COURSE AU PÔLE NORD

Le pôle nord a été la dernière région inexplorée du globe. A l'occasion de l'Année Polaire Internationale 2008, le Musée Suisse des Transports a présenté sous le titre «Pôlémiques» une série d'expéditions incroyables, tragiques, ou contestées vers le pôle nord. Le chemin sous l'eau: l'ambition de l'homme de rester sous eau plus longtemps et à de plus grandes profondeurs que ne le permet la respiration naturelle est presque aussi ancienne que l'ambition de voler. L'exposition ouverte à partir du 27 avril 2008 a pour thème les principales expéditions vers le pôle nord en sous-marin. Elle établit le lien avec le Mésoscaphe «Auguste Piccard», contribution essentielle suisse à l'histoire des bathyscaphes civils.

LA «LOCOMOTIVE LANDI» – OUVERTE AUX EXPLORATEURS!

La double locomotive Ae 8/14 n° 11852 de 1939, aussi appelée «Locomotive Landi», est accessible aux visiteurs depuis 2007. L'intégration récente de documents photographiques peu connus et d'éléments interactifs a rendu la visite de la locomotive plus vivante. L'exposition illustre clairement le mode de fonctionnement et l'histoire mouvementée de la locomotive qui fut à son époque la plus puissante au monde. De manière distrayante, l'objet exposé instruit le visiteur des évolutions du transport ferroviaire suisse, en particulier dans les Alpes. Une collaboration avec CFF Historic, Berne.

«EFFICIENT – ZUG UM ZUG»

Toute forme de locomotion exige de l'énergie – avion, voiture, train, autobus, ou même la locomotion pédestre. Les moyens de transport

utilisent cependant différents carburants et leur consommation d'énergie est tout aussi différente. Les chemins de fer parviennent à assurer le transport des personnes et des marchandises de manière extrêmement efficace et écologique. Quel est secret de leur réussite? Depuis septembre 2008, l'exposition donne la clé de cette énigme. A côté de «Fly cool!» (transport aérien) et «Drive or Move» (transport routier), «Effizient – Zug um Zug» complète dans la Halle du Transport Ferroviaire les expositions thématiques «Transport et environnement» du Musée Suisse des Transports, une collaboration avec la fondation myclimate, Zurich.

EXPOSITION SPÉCIALE MODÈLES «SCALE»

Les modèles «scale» sont des reproductions à l'échelle exacte d'avions, d'hélicoptères, mais aussi de fusées. Ce sont des versions réduites au millimètre près des objets qu'ils représentent. Les modèles à l'échelle (anglais «scale») sont capables de voler et sont propulsés par des moteurs à combustion interne, des turbines à gaz, des moteurs à propergol solide ou des moteurs électriques. Deux modèles excellents, vainqueurs de plusieurs championnats, sont p. ex. le triplan «AVRO» d'Andreas Lüthi ou l'hélicoptère «Ecoreuil» de Hugo Markes. Jusqu'à la fin du mois d'août 2009, une douzaine de ces chefs-d'œuvre peuvent être admirés dans le musée d'aéromodélisme situé dans la Halle de l'Aviation et de la Navigation Spatiale.

L'EXPOSITION DU TRANSPORT ROUTIER FAIT UN TOUR D'HONNEUR

Le 19 octobre 2008, la Halle du Transport Routier datant de 1959 a fermé ses portes.

Les éléments interactifs et quelques objets majeurs de l'exposition restent cependant accessibles. Les populaires simulateurs de conduite et les innombrables tests passionnants pour jeunes et moins jeunes se trouvent au sous-sol de la Halle de l'Aviation et de la Navigation Spatiale, tandis que quelques icônes sélectionnées du transport routier ont trouvé un lieu d'exposition au rez-de-chaussée de la Halle de la Navigation. Les deux expositions restent ouvertes jusqu'à leur installation dans la nouvelle Halle du Transport Routier, à la fin du mois de juin 2009.



MUSÉE SUISSE DES TRANSPORTS 2009

Après avoir changé de visage presque chaque jour, le Musée Suisse des Transports arbore fièrement la première partie achevée des projets de construction, le nouveau bâtiment d'entrée FutureCom, qui fut inauguré le 4 novembre 2008. Les travaux prendront fin le 27 juin 2009, date à laquelle le «nouveau Musée Suisse des Transports» sera à nouveau entièrement dédié aux visiteurs.



INAUGURATION, DÉMOLITION, CONSTRUCTION

La démolition des anciennes halles du Transport Routier et Com2 ainsi que de l'aile de salles de conférences a débuté de manière très spectaculaire pratiquement en même temps que l'inauguration de FutureCom. Une partie des objets routiers, comme le châssis du camion Saurer ou quelques bolides de formule 1 de Peter Sauber, ont été extraits de la Halle du Transport Routier par grue à travers une lucarne élargie dans le toit. Certaines icônes du transport routier ainsi que les simulateurs sont provisoirement exposés dans la Halle de la Navigation et la Halle de l'Aviation et de la Navigation Spatiale, alors que les autres objets ont été déposés dans un entrepôt provisoire.

PLUS DE 188 KILOMÈTRES DE CÂBLE

188 400 mètres de câble de puissance ou à faible intensité, dont 35 700 mètres de câble de réseau et à fibre optique, ont été nécessaires pour satisfaire à toutes les exigences techniques du nouveau bâtiment d'entrée FutureCom, notamment de l'exposition «Media-Factory» sur la communication, qui totalise à elle seule plus de 90 écrans et 4 portails internet.

344 PANNEAUX SIGNALÉTIQUES

La façade de la nouvelle Halle du Transport Routier s'est peu à peu profilée au fil de l'année 2008: 344 panneaux de circulation au total ont été fixés aux quatre côtés du nouveau bâtiment, sur une surface d'environ 1600 m², par thèmes (circulation grande distance, petite distance, urbaine, et la face arrière neutre). La façade ouest, orientée vers la future arène, est habillée de panneaux bleus, la façade sud de panneaux verts et la façade nord de panneaux blancs.

192 modules solaires ont été montés sur le toit, sur une surface de 290 m². Ils devront produire à l'avenir 41 000 kWh de courant par an, ce qui correspond à la consommation d'environ dix ménages de quatre personnes.

En 2008, les travaux de construction se sont à nouveau déroulés conformément au calendrier et au budget, sans interruptions ni accidents. Les concepts de mise en œuvre des contenus ont été élaborés pour les nouveaux locaux. Il va sans dire que les futurs visiteurs seront gâtés par des nouveautés captivantes, comme un entrepôt et un atelier de démonstration, un théâtre automobile et des îlots à thème. La nouvelle arène présentera des attractions

très populaires, comme «Kidscraft», un jardin automobile ou un nouveau bassin avec des bateaux. Tout cela notamment grâce à l'engagement de nombreux partenaires du secteur privé.

ÉTAPES CRUCIALES DES TRAVAUX ET PERSPECTIVE

Mars 2007:

Début de la construction du nouveau bâtiment d'entrée avec «Media-Factory», Conference Center, restaurants et Shop – inauguration en novembre 2008

Novembre 2007:

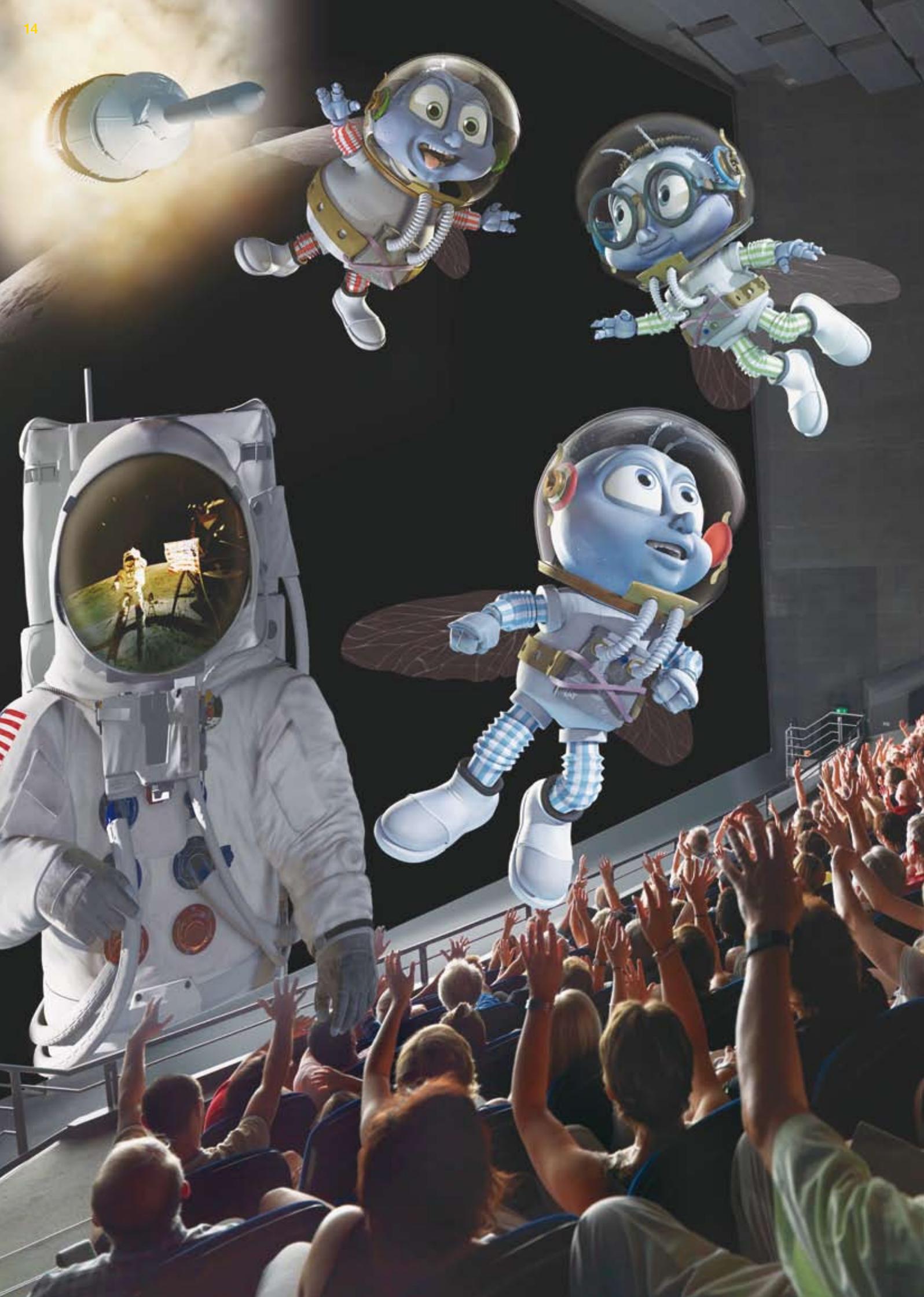
Début de la construction de la nouvelle Halle du Transport Routier – inauguration en juin 2009

Octobre 2008: Début de la construction de la nouvelle arène – inauguration en juin 2009

27 juin 2009:

Inauguration de la Halle du Transport Routier, de l'arène polyvalente, du centre de documentation et 50^e anniversaire du Musée Suisse des Transports





CINÉTHÉÂTRE IMAX Après le lancement réussi des nouveaux films IMAX «Mission Mars», «Aventure Grand Canyon» et «Royaume des éléphants», le Cinéthéâtre s'est résolument engagé dans la voie du cinéma numérique en novembre 2008. La diffusion en projection numérique des deux films en 3D «Dinosaures 3D» et «Fly me to the moon 3D» a attiré un nombre de visiteurs supérieur à la moyenne.



ANNÉE IMAX

Une fois de plus, le Cinéthéâtre IMAX a proposé en 2008 un large choix de films intéressants et captivants, associés à des attractions parallèles, comme le brunch en famille IMAX ou les visites guidées permettant de découvrir les coulisses du spectacle. Comme on pouvait s'y attendre, le record de l'année 2007, avec son premier film IMAX suisse «Les Alpes», n'a pu être égalé. 318 193 entrées ont ainsi été enregistrées, contre 364 685 en 2007 et une moyenne sur 5 ans de 321 395. Les prévisions pour 2009 demeurent néanmoins positives, en raison de la programmation flexible qu'autorise la technologie de projection récemment introduite.

«MISSION MARS»

Le lancement le 11 mars du film IMAX «Mission Mars» a été précédé d'une conférence passionnante de Bruno Stanek, consacrée aux missions actuelles vers Mars. Un monde totalement nouveau s'est ouvert aux visiteurs. Les images plus ou moins floues que l'on pouvait voir jusqu'ici à la télévision ou sur Internet apparaissaient pour la première fois dans toute leur netteté sur l'écran géant IMAX. Le public, après avoir accompagné les chercheurs de la NASA lors de l'élaboration et de la construction des véhicules robots «SPIRIT» et «OPPORTUNITY», a pu découvrir la planète rouge à travers leurs «yeux» sous un aspect tout à fait nouveau. Dans le foyer, une réplique grandeur nature du «Spirit» a permis au public d'apprécier les dimensions impressionnantes de ces véhicules robots les plus récents.

«AVENTURE GRAND CANYON»

20 ans après le premier film IMAX consacré au Grand Canyon, ce nouveau film IMAX invite

les spectateurs à une descente en raft du Colorado River – au cœur d'un paysage fluvial parmi les plus spectaculaires et imposants au monde. Au-delà des prises de vue monumentales de ces gorges somptueuses, le film de Greg MacGillivray («Everest», «Nil», «Die Alpen») constitue un appel au respect de l'eau à l'échelle mondiale.

«ROYAUME DES ÉLÉPHANTS»

Quel animal se prête mieux à une présentation sur écran géant que l'éléphant? «Royaume des éléphants» n'est cependant pas une expérience réservée aux amis des bêtes. Le film présente les géants gris plus grands, plus proches et plus impressionnants qu'observés dans la nature, et offre – en plus d'images captivantes des plaines africaines – un aperçu de la vie des plus grands mammifères terrestres du monde.

NOUVEAUTÉ MONDIALE: TECHNOLOGIE 3D-NUMÉRIQUE

En inaugurant sa saison d'hiver par deux nouveaux films en 3D, le Cinéthéâtre IMAX à Lucerne a été le premier cinéma à écran géant dans le monde à adopter la technologie de projection numérique de dernière génération. Entre le 4 novembre 2008, date d'inauguration du système, et la fin de l'année, plus de 20 000 visiteurs se sont envolés vers la Lune à bord de la capsule Apollo 11, ou ont parcouru la Patagonie préhistorique en compagnie de dinosaures.

En optant pour une installation de projection numérique en 3D, le Cinéthéâtre IMAX s'est engagé dans une toute nouvelle voie. Le système mis au point par la firme Dolby utilise la technique du «filtre d'interférence». Supérieur

aux systèmes 3D usuels faisant appel à des lunettes jetables en carton, mais aussi aux dispositifs utilisant des filtres de polarisation ou des lunettes électroniques, le système Dolby fournit des couleurs plus réalistes et des images plus nettes. Grâce à la séparation extrême des images stéréoscopiques individuelles, la perception de profondeur reste intacte en raison de l'absence de doubles contours. La projection simultanée à Lucerne de l'image par deux projecteurs hautes performances sur l'écran géant de 475 m², constitue par ailleurs une nouveauté mondiale.

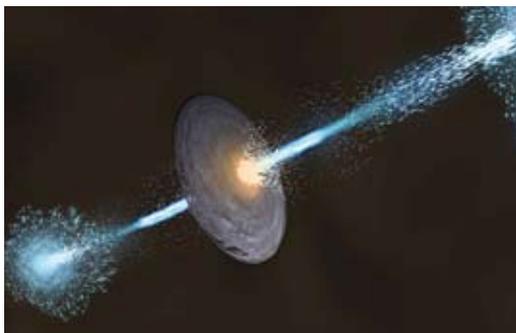
«DINOSAURES 3D» ET «FLY ME TO THE MOON 3D»

«Dinosaures 3D» ramène les spectateurs à l'époque où Giganotosaurus et Argentinosaurus faisaient encore trembler notre planète. Jamais une rencontre avec ces créatures colossales dans leur milieu naturel n'a paru aussi réaliste que dans ce documentaire. Fruit de recherches scientifiques, ce film fait revivre en 3D les plus grands animaux terrestres de tous les temps.

«Fly me to the moon 3D» est une aventure animée pour toute la famille. Premier film d'animation conçu exclusivement pour les cinémas 3D; il s'agit d'un «clin d'œil» associant la mission Apollo-11 à une aventure fictive dans l'espace vécue par 3 mouches domestiques. Elles font le voyage vers la lune comme passagères clandestines et leur exubérance maladroite donne lieu à quelques scènes cocasses parmi les plus spectaculaires jamais tournées en 3D.



PLANÉTARIUM Le Planétarium a connu de vraies heures de gloire début novembre 2008 avec la première mondiale du nouveau programme «Stella Nova – A la recherche de ses origines», le programme le plus professionnel jamais produit par le Musée Suisse des Transports.



ÉPHÉMÉRIDES 2008

Lors d'une manifestation devenue traditionnelle, le Musée Suisse des Transports a présenté le 12 janvier 2008, en collaboration avec la société astronomique de Lucerne, les éphémérides de l'année 2008. La séance commentée de vive voix a permis aux participants de suivre les futurs événements astronomiques de l'année, comme la course des planètes et les éclipses, grâce surtout aux possibilités exceptionnelles offertes par le grand Planétarium. Durant la seconde partie de la réunion, une «chasse aux constellations» a été réalisée sous la conduite experte de Karl Oechslin. Ce fut la dernière apparition du meilleur connaisseur suisse des constellations. Karl Oechslin est malheureusement décédé quelques jours après cette présentation.

«STELLA NOVA – À LA RECHERCHE DE TES ORIGINES»

D'où venons-nous? Où allons-nous? Sommes-nous les seuls dans l'univers? L'univers est-il fini dans l'espace et dans le temps? «Stella Nova» pose la question de notre origine et fournit des réponses à la portée de tous, selon les acquis les plus récents de la science. Notre destin et notre origine sont intimement liés à la naissance et à la mort des étoiles. «Stella Nova» permet d'y voir plus clair: qu'est-ce qu'une étoile? Comment fonctionne-t-elle? Comment les étoiles meurent-elles? Qu'entend-on par un géant rouge, une Supernova? «Stella Nova» aborde ainsi un thème fascinant et entraîne le visiteur à la découverte passionnante du monde interstellaire.

«Stella Nova», programme multilingue, est une nouveauté mondiale. Cette production complexe réalisée par le Planétarium a été conçue

et programmée spécialement pour le Musée Suisse des Transports. Grâce au soutien généreux de la société Linde PanGas, «Stella Nova» est la production la plus professionnelle jamais réalisée par le Musée Suisse des Transports. Depuis le canevas jusqu'à l'image et le texte, en passant par le scénario, des spécialistes engagés ont été à l'oeuvre. Même la musique a spécialement été composée pour «Stella Nova». La qualité scientifique et technique est assurée entre autres par la collaboration avec le département de recherche spatiale et de planétologie de l'Université de Berne (Prof. Dr Kathrin Altwegg) et le planétarium de Fribourg-en-Brisgau (Otto Wörbach). Une partie importante des calculs nécessaires a été effectuée par l'Institut d'informatique de gestion de la Haute Ecole de Lucerne.

VENTES DE LICENCES

A partir du mois d'avril 2009, des licences d'exploitation de «Stella Nova» seront proposées à la vente dans le monde entier. On peut voir des productions du Musée Suisse des Transports dans des planétariums des cinq continents – en 2008, les droits d'utiliser le programme «Limit – Expédition aux confins du monde» ont été vendus à des planétariums en Corée, en Colombie et au Brésil. Au cours de l'année écoulée, le Musée Suisse des Transports a eu l'occasion de présenter des extraits de ses productions aux 500 participants à la conférence de la société internationale des planétariums à Chicago, ainsi qu'au congrès annuel des planétariums de langue allemande à Kiel et à Hambourg.

EXPOSITION SPÉCIALE ET NOUVELLE GALERIE DE PHOTOS

Elles nous arrivent des confins de l'espace et s'écrasent sur notre terre, laissant derrière elles une traînée de feu. Sous le titre «Messagers des Dieux – Feu du ciel», le Musée Suisse des Transports organise depuis le 3 novembre 2008 jusqu'au 28 juin 2009 une exposition exceptionnelle consacrée aux météorites. Elle permet à un large public de faire connaissance avec ces matériaux extraterrestres, et captive par la diversité des météorites et leur attrait exotique. Cette exposition a été réalisée par le planétarium de Laupheim en collaboration avec des experts en météorites. Des colonnes d'informations concernant l'étude des météorites, des étoiles filantes et des comètes complètent l'exposition.

L'exposition spéciale temporaire et la nouvelle galerie de photos disposée à l'entrée du Planétarium constituent une excellente entrée en matière au nouveau programme du Planétarium «Stella Nova». Cette galerie de photos rétroéclairées comporte une série d'images fascinantes prises par le télescope spatial Hubble sur le thème «Naissance et mort des étoiles».

MOMENTS FORTS 2008

En plus des principaux événements et manifestations qui font l'objet d'une présentation séparée dans ce rapport, le Musée Suisse des Transports a connu de nombreux moments forts en 2008.



14.02.2008 «MAKING OF»
MUSÉE SUISSE DES TRANSPORTS
PANORAMA SWISSARENA



17.02.2008 ELECTRO-AÉROMODÉ-
LISME - EXPOSITION DANS LA HALLE
DE L'AVIATION ET DE LA NAVIGATION
SPATIALE



16.03.2008 ELECTRO-AÉROMODÉ-
LISME - DÉMONSTRATIONS DE VOL
AVEC ROGER BAUMANN



18.05.2008 JOURNÉE INTERNATIONALE
DU MUSÉE AVEC DÉCOUVERTE DU
BATEAU À VAPEUR RIGI PAR LES
PARRAINS NAVIGATION ET VISITEURS



01.06.2008 VALIANT- JOURNÉE
PORTES OUVERTES AVEC ENTRÉES
GRATUITES POUR TOUS LES
VISITEURS



02.06.2008 «THE LAST PAPER TICKET FROM
IMPRIMÉ AU MUSÉE SUISSE DES TRANSP
Fernando Pinto, Chairman of the IATA Board, Sand
Mexique, Shugang Yang, Chine, Jeremy Hubbard,
Giovanni Bisignani, CEO IATA (de g. à d.)



26.08.2008 VISITE DE LA CHANCELLE-
RIE D'ÉTAT DE LUCERNE ET VISITE DU
BATEAU À VAPEUR RIGI



26.10.2008 2^e MARATHON DE LUCERNE
AVEC ARRIVÉE À LA NOUVELLE
ENTRÉE FUTURECOM



04.11.2008 MÉDAILLE DU JUBILÉ
POUR LE MUSÉE SUISSE DES TRANSP
Directeur du Musée Suisse des
Transports Daniel Suter, Conseiller fédéral
Moritz Leuenberger (g.)



29.-30.03.2008 **LA REGA ET SON HÉLI-COPTÈRE HÔTES DE L'EXPOSITION «LA TRAVERSÉE DES ALPES» - AUTOMOBILISTES EN DÉTRESSE SUR LA ROUTE**



09.04.2008 **VISITE DU CHANTIER DE FUTURECOM AVEC PARRAINS ET VOISINS DU MUSÉE SUISS DES TRANSPORTS**



27.04.2008 **«MAKING OF»: CAMPAGNE DU MUSÉE SUISS DES TRANSPORTS PLANÉTIARIUM**



«M IATA», LE DERNIER BILLET D'AVION TRANSPORTS, REMISE DE CADEAUX À ISTANBUL by Ward, E.U. Fernando Alfonso Morlet Becerril, Nouvelle-Zélande, Regula Dettling-Ott, Suisse,



29.06.2008 **«MUSÉE SUISS DES TRANSPORTS-MATHILDE» À LA FÊTE FÉDÉRALE DES YODLEURS À LUCERNE**



01.07.2008 **«100 ANS SURVOL DE LA SUISSE PAR LE LZ 4»** Alfred Waldis, président d'honneur (au centre) avec parrains Aviation



17.-25.11.2008 **VISITE D'EADS AVEC SIMULATEUR D'EUROFIGHTER DANS LA HALLE DE L'AVIATION ET DE LA NAVIGATION SPATIALE**



24.11.2008 **À L'OCCASION DE L'ANNÉE DU JUBILÉ DU MUSÉE SUISS DES TRANSPORTS, LA «RIGI LOK 7» EST REMISE SUR LES RAILS ET REPREND DU SERVICE**



01.12.2008 **LE DERNIER VOYAGE DU BUS-MAGASIN MIGROS, DU VALAIS AU MUSÉE** Max Alter, Eric Pochon, Michel Jordan, Société coopérative Migros Valais, et Daniel Suter (de g. à d.)

ÉVÉNEMENTS 2008 Le 8 janvier 2008, le Musée Suisse des Transports est parti en voyage avec l'exposition itinérante «Aéroport de Suisse». De nombreux parrains de la Navigation et de l'Aviation se sont intéressés à la Journée internationale des musées et au vol anniversaire du Zeppelin. La 8^e Nuit des Musées de Lucerne du 22 août 2008 a vu se dérouler de passionnants événements nocturnes.



MUSÉE SUISSE DES TRANSPORTS EN VOYAGE

Conjointement avec la Swiss International Airports Association (SIAA), le Musée Suisse des Transports a dévoilé le 8 janvier 2008 l'exposition itinérante «Aéroport de Suisse» au Emmen Center vor den Toren à Lucerne. La nouvelle exposition itinérante du Musée Suisse des Transports montre de manière interactive et passionnante le rôle et l'attrait d'un aéroport, et du monde de l'aviation en général. En 2008, l'exposition a été accessible aux explorateurs et visiteurs de nombreux centres commerciaux en Suisse. Elle le sera également en Suisse en 2009.

Le Musée Suisse des Transports a pu réaliser cette exposition itinérante grâce au soutien de la SIAA, le groupement d'intérêt économique des aéroports suisses. Le centre de l'exposition «Aéroport de Suisse» est occupé par un modèle à l'échelle de 1:1000 (une superficie d'environ 15 m²). Dans cette maquette, les six aéroports suisses accueillant du trafic international sont réunis en un seul. Ensemble, ils constituent un des plus grands aéroports au monde. Il s'agit d'une maquette mécanique avec son et lumière, des avions qui se déplacent et des antennes radar pivotantes. D'autres attractions de cette exposition itinérante sont un simulateur Wright, un jeu informatique et un concours.

JOURNÉE INTERNATIONALE DES MUSÉES 2008

Le 18 mai 2008, à l'occasion de la 31^e Journée internationale des musées, le Musée Suisse des Transports a présenté un projet particulier du Musée sous la devise «Entdecken, Erkunden, Erleben». De nombreux parrains de la

Navigation et visiteurs du musée, guidés par le conservateur This Oberhänkli, ont pu découvrir un chantier d'archéologie industrielle: le «Rigi», dernier bateau à vapeur à pont raz et roues à aubes. Après les dommages importants subis par le Rigi lors des inondations de 2005, un projet de restauration ambitieux a été lancé en 2007 au Musée Suisse des Transports. La première moitié des travaux de reconstruction étant achevée, le «Rigeli» a désormais repris l'aspect d'un bateau. Le bateau à vapeur du lac des Quatre-Cantons «Rigi» date de 1848; il est le précurseur le plus important encore conservé de l'industrialisation de la Suisse.

SURVOL COMMÉMORATIF DE LA SUISSE PAR UN ZEPPELIN

Le 1^{er} juillet 2008 au matin, à l'occasion du centième anniversaire du survol légendaire de la Suisse par le dirigeable Zeppelin LZ 4, un Zeppelin NT4 de dernière génération a décollé de Friedrichshafen pour rejoindre Lucerne et survoler le Musée Suisse des Transports, avec à son bord Wolfgang von Zeppelin. En présence de nombreux parrains de l'Aviation et d'invités, le survol s'est effectué vers 11 h 30 dans d'excellentes conditions météorologiques. Dès 10 h 45, Thomas Brandt, directeur de Zeppelin Luftschifftechnik GmbH & Co à Friedrichshafen donnait une conférence dans la Halle de l'Aviation et de la Navigation Spatiale sur le rôle que pouvaient jouer les dirigeables de nos jours. D'autres informations concernant l'événement «Survol de la Suisse en 1908» ont été fournies par le vice-directeur du Musée Suisse des Transports Henry Wydler et Tony Roth, président d'honneur de l'Association suisse des aérophilatélistes. A cette même occasion, une exposition sur le thème

«Centenaire du survol de la Suisse par le LZ 4» avait été organisée dans la Halle de l'Aviation et de la Navigation Spatiale.

NUIT DES MUSÉES DE LUCERNE

Le 22 août 2008, entre 18 heures et 1 heure du matin, tous les noctambules culturels ont investi les musées de Lucerne. Le Musée Suisse des Transports a lui aussi proposé de passionnants événements nocturnes et de nombreuses attractions: «ungerdüre» dans le tunnel NEAT, un spectacle divertissant par le duo Strohmamm/Kauz; «Unterwegs» sur le parcours de mobilité de la SUVA, «Hoch hinaus» sur la tour d'escalade du CAS, le «Micro Scooter Kids Night» sur le terrain en plein air, le programme «Zodiaque» dans le Planétarium montrant la course des étoiles, de la Lune et du Soleil, des visites guidées des coulisses du Cinéthéâtre IMAX ainsi que des préparations culinaires du monde entier dans la Halle du Transport Ferroviaire.

SERVICE MEMBRES

Par leur contribution régulière, les nombreux membres et parrains sont à la base de la conservation de l'histoire (des transports) toujours mouvante de la Suisse. En plus de quelques petites manifestations, les moments forts en 2008 pour notre «Famille du Musée Suisse des Transports» ont été la journée des membres, l'assemblée générale des délégués et le voyage des membres.



JOURNÉE DES MEMBRES ET ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES DÉLÉGUÉS DU 21 JUIN 2008

Le matin, les nombreux membres intéressés ont pu visiter en exclusivité le chantier du nouveau bâtiment d'accueil FutureCom et se faire expliquer les aménagements et possibilités futures. La décoration peu commune de la façade (avec ses quelque 5000 roues, jantes, hélices d'avion et de bateaux), presque achevée, n'a pas manqué d'alimenter les conversations. Les participants ont aussi pu assister à la projection de films passionnants IMAX comme «Deep Sea» ou «Mission Mars».

L'après-midi, le président du Musée Suisse des Transports, Franz Steinegger, a ouvert et présidé la 61^e assemblée générale de l'Association Musée Suisse des Transports. Les membres présents en grand nombre ont approuvé à l'unanimité le procès-verbal de la 60^e assemblée générale ainsi que le rapport et les comptes annuels 2007. Dans son allocution, le président a indiqué qu'en plus des contributions aux investissements par la confédération, le canton et la ville de Lucerne, ainsi que les cantons de la Suisse centrale, les subventions de la confédération pour la période 2008–2011 avaient été approuvées sans problème par les Conseils fédéraux. Des subventions pour un montant total de 5,32 millions de francs étaient ainsi acquises jusqu'en 2011. Cela signifie toutefois qu'un million de francs seulement est disponible pour chacune des années 2008 et 2009. La plupart des affaires en suspens datant d'avant 2002 ont pu être réglées, sauf le problème du financement de la caisse de pension «Publica» de l'année 1995. L'année touristique suisse 2007 a été globalement satisfaisante avec un nombre de visiteurs

du Musée Suisse des Transports en progrès. Malgré les travaux de construction en cours, l'année 2007 a connu une affluence record. Ce succès ne va pas de soi. Le Musée Suisse des Transports n'honore pas les objets du passé uniquement parce qu'ils sont anciens: «Nous ne voulons pas maquiller un passé momifié pour le mettre au goût du jour. Nous cherchons plutôt à faire le lien avec l'actualité et avec l'avenir. Dans le Musée Suisse des Transports, le passé donne un sens au présent et au futur.»

Sur le plan financier, le Comité et le directeur du Musée Suisse des Transports Daniel Suter ont eu la satisfaction de pouvoir présenter plusieurs éléments positifs: la tendance en ce qui concerne l'évolution du nombre de visiteurs s'est inversée, les subventions publiques ont été obtenues et le nombre de membres, indicateur important, a fortement progressé. Partenaires commerciaux importants, les sponsors ont investi près de 6,5 millions de francs en 2007 qui ont pu être consacrés à améliorer l'attractivité de l'exposition. Les dettes envers les tiers ont pu être réduites et le projet d'investissement «VHS 2009» (nouvelles constructions et travaux de transformation) se concrétise comme prévu, le budget et les délais étant parfaitement respectés.

VOYAGE DES MEMBRES EN ANGLETERRE/ÉCOSSE

Le voyage au pays d'origine de la technologie des chemins de fer, du 31 août au 8 septembre 2008, a été un événement inoubliable pour les 16 participants, dont l'historien et spécialiste des chemins de fer Bryan Stone, et Anita Steiner, responsable du Service membres. Durant le voyage, les participants ont

souvent eu l'occasion de pénétrer dans des lieux généralement interdits au public et de faire la connaissance de nombreuses personnalités exceptionnelles. Parmi les moments forts du voyage, il convient de citer la visite au plus grand musée de chemin de fer au monde, le «National Railway Museum» à York, au Openair-Museum à Beamish, à la «Waverley Station», au château d'Edinburgh ainsi qu'au «Falkirk Wheel», le seul ascenseur à bateaux rotatif au monde.

MAGAZINE «INFORMATION»

En plus des nombreuses innovations apportées au Musée Suisse des Transports même, «InforMotion» a également bénéficié d'un lifting. Juste à temps pour notre 50^e anniversaire, le magazine revêtira un aspect plus jeune et plus vivant. «InforMotion» paraît quatre fois par an et est adressé à tous les membres de l'Association Musée Suisse des Transports, ainsi qu'aux partenaires, sponsors, autorités et institutions.

AFFILIATIONS

L'association a une nouvelle fois enregistré une augmentation du nombre de ses membres. Les parrainages dans les domaines du transport aérien, de la navigation, du transport ferroviaire et routier deviennent de plus en plus populaires – d'autant plus que les parrains sont invités à des manifestations exclusives. Les affiliations par des dons ont également connu une évolution positive, une source de satisfaction 365 jours par an.



SERVICE SCOLAIRE

Le Musée Suisse des Transports est prédestiné à être un lieu d'enseignement extrascolaire; ainsi qu'une source inépuisable de connaissances et d'expériences pratiques permettant d'approfondir des sujets comme la mobilité, la physique, l'homme, l'environnement et la nature. En 2008, les offres de formation complémentaire ont attiré de nombreuses classes d'école de tous niveaux au Musée Suisse des Transports.



ÉVOLUTION

En 2008, le service scolaire a réussi une fois de plus à susciter l'intérêt d'un grand nombre de classes de tous niveaux et de toutes les régions du pays. 3192 classes ou près de 54 000 écoliers ont visité le Musée Suisse des Transports, un nombre considérable. Le service scolaire a apporté un concours apprécié à la formation continue du corps enseignant, et aidé à la mise à disposition de matériel pédagogique. De nombreuses manifestations ont par ailleurs été organisées.

«KSL 40 – BILDUNG BEWEGT»

Pour fêter les 40 ans d'occupation de ses locaux au Alpenquai, l'école cantonale de Lucerne (KSL) a organisé «KSL 40 – Bildung bewegt». Près de 700 élèves ont dans ce cadre élaboré 40 projets dans le Musée Suisse des Transports. Présentés les 7 et 8 mars 2008, ces projets avaient comme thème la mobilité – quelques exemples:

- «Transit» – un journal rédigé par des élèves: une édition spéciale par de jeunes journalistes
- «Tour de Suisse» dans la Swissarena: présentation autour de la plus grande photographie aérienne de la Suisse
- Essence extraite de vieille huile à frire: faire rouler un vélomoteur avec de l'huile à frire
- Ballet mécanique: entre les locomotives et les wagons de chemin de fer
- Les Zeppelins en mouvement: modèles réduits de zeppelins par des élèves, essais de vol

EXPÉRIMENTER LA PHYSIQUE

Pourquoi une voiture roule-t-elle? Comment un moteur fonctionne-t-il? Peut-on faire fonctionner des voitures à l'eau plutôt qu'à l'essence?

Pourquoi et comment se crée un bouchon de circulation? Des étudiants de la Haute Ecole pédagogique de Lucerne ont expliqué du 28 avril au 3 mai 2008 à des classes d'écoles et à des visiteurs intéressés les phénomènes physiques liés à la conduite automobile de tous les jours.

«MICRO SCOOTER KIDS DAYS»

En collaboration avec la direction du projet «Micro Scooter Kids Days», le Musée Suisse des Transports a organisé de la fin mai à août 2008 des cours de sécurité pour le scooter, la nouvelle forme de mobilité. Cette initiative a bénéficié du soutien du bureau suisse de prévention des accidents (bpa). Les élèves ont appris à se comporter correctement dans la circulation et à rouler en sécurité par un travail de perfectionnement portant sur l'équilibre, la motricité, la coordination et l'amélioration des aptitudes techniques. Compte tenu des réactions positives, les cours seront proposés en 2009 également pour les classes de maternelle et pour les classes 1 à 6.

JOURNÉES D'ACTION EPF

«EN ROUTE!»

Les 19 et 20 juin, ainsi que les 11 et 12 septembre 2008, dans le cadre de l'exposition «La traversée des Alpes», des experts de l'Institut des sciences du sport et de la motricité de l'EPF de Zurich ont proposé des visites commentées à des classes d'école. Le mouvement humain comme sujet d'une exposition a surpris par ses contenus et par ses rapports au présent. A 11 stations didactiques, les élèves ont appris à connaître l'interdépendance de leur musculature, de leurs organes des sens et de leurs articulations.

«TEACHER'S DAY»

Le 12 mars et le 22 octobre 2008, le service scolaire a organisé de nouveau des «Teacher's Days» qui ont réuni quelque 250 enseignants. La journée du 12 mars a permis aux participants de préparer une visite d'école et de se familiariser avec les nouvelles offres pédagogiques conçues pour les divers niveaux d'enseignement. L'après-midi a été consacrée à des exposés guidés centrés sur cinq thèmes. La journée d'octobre a été entièrement placée sous la devise «Apprendre et expérimenter dans toutes les dimensions: 2D, 3D, 360°» – des contenus médias sur écran en 2D, la vie des dinosaures en 3D, ou la naissance de l'univers en 360° dans le Planétarium. Réaction d'un instituteur de Beckenried: «Un grand merci pour l'excellent Teacher's Day parfaitement organisé par le Musée Suisse des Transports, et naturellement pour la généreuse hospitalité. J'espère que votre élan et votre travail porteront leurs fruits et que ce Musée exceptionnel continuera d'attirer de nombreux enseignants, et donc de nombreux jeunes.»



COLLECTION ET ARCHIVES

Il ne suffit pas de présenter uniquement des objets nouveaux ou des témoins d'époque jamais montrés jusqu'ici. Leur valeur d'exposition doit constamment être revue et maintenue, en fonction de l'actualité. La conservation, la documentation et l'archivage sont indispensables. Sans ces prestations annexes, la présentation et la mise en scène des objets seraient impossibles!

MST 2009

Pour la façade de la nouvelle Halle d'entrée FutureCom, quelque 50 grandes et lourdes pièces – roues, hélices, poulies – ont été remises en état en vue du montage. Le livre «La Suisse en mouvement», édité en novembre 2008 à l'occasion du jubilé du Musée Suisse des Transports, a exigé en cours d'année de nombreux travaux préparatifs sur les divers sujets. Ce travail s'est avéré aussi coûteux en temps que la recherche des photographies dans les archives.

MANDAT DE PRESTATIONS

En 2008, dans le cadre du contrat de prestations passé entre l'Office fédéral de la culture (OFC) et la Fondation Musée Suisse des Transports, les objets prêtés qui n'étaient plus utilisés ont été restitués. La reprise des collections relatives au transport du Technorama à Winterthur a été étudiée et leur transfert a été entamé courant 2009.

Un objectif partiel important a été réalisé mi-2008 par la suppression du dernier magasin de stockage situé en sous-sol de la Halle de l'Aviation et de la Navigation Spatiale. Le déménagement et le transport des objets vers le magasin extérieur, à l'abri des inondations, ont exigé plus de temps que prévu.

La planification, le concept et la demande pour le nouveau centre de documentation avec local d'archivage dans l'ancien restaurant ont été approuvés et les travaux d'exécution ont commencé. Lors de la prise d'inventaire électronique, dans la perspective de la nouvelle Halle du Transport Routier, 244 jeux de données concernant des objets clés et l'histoire d'entreprise ont été actualisés. 1886 jeux de données concernant l'ancienne collection des plans ont également été sommairement inventoriés et saisis par emplacement. Le catalogue de consultation de la banque de données «eMuseum» a été établi et son acquisition autorisée à partir de 2009.

DOCUCENTRE

Willy Schoop jun. (1930–2008), généreux donateur depuis toujours des archives du Musée, est décédé début mars de l'année dernière. Sa passion pour la gestion de docu-

ments historiques selon des méthodes de conservation adéquates l'a amené à désigner le Musée Suisse des Transports comme principal bénéficiaire de son legs. Sa vie privée a surtout été consacrée à la collection de modèles réduits de chemins de fer HO et N, ainsi qu'à l'étude de sujets touchant à l'histoire des chemins de fer et des machines. De son vivant, il avait déjà remis de nombreux manuscrits au Musée Suisse des Transports. Avec le legs Schoop, le Musée Suisse des Transports a reçu des archives, des livres, des films et des photos qui seront intégrés dans la collection. Comme convenu avec le testateur, les livres qui n'ont pas leur place dans la bibliothèque du Musée Suisse des Transports, les modèles et la propriété même seront vendus au profit des archives du Musée Suisse des Transports. Le train de jardin à voie 0 le plus ancien encore en fonctionnement devra malheureusement rester sur place à Reutligen. Un nouvel acquéreur intéressé par l'installation pourrait en avoir la jouissance à titre de dépôt.

PRÊTS, DONATIONS ET NOUVELLES ENTRÉES

109 objets ont été prêtés à 43 emprunteurs, preuve d'une demande ininterrompue pour des témoins d'époque de l'histoire des transports. A l'inverse, le Musée Suisse des Transports a pu bénéficier de 252 prêts offerts par 82 prêteurs qui lui ont permis de compléter ses expositions.

Marc et Martha Fallert ont fait don au Musée Suisse des Transports de 46 modèles de grande qualité reproduisant d'importants véhicules du transport ferroviaire suisse en voie I (1:32). Quelques exemplaires de cette collection ont été prêtés dès l'été 2008 au Museo Cantonale d'Arte à Lugano pour l'exposition «Enigma Helvetia». Le donateur a rassemblé une documentation riche en informations sur les modèles et sur les véhicules qu'ils représentent. Le public aura accès à cette documentation dans le nouveau Docucentre à partir de la fin juin 2009.

MISE EN VALEUR ET CONSERVATION

Depuis l'automne 2008, les visiteurs peuvent explorer le bateau à vapeur Rigi, son aménagement ayant progressé comme prévu.

L'absence de la cheminée, du poste de commande, des mâts et du toit segmenté rappelle cependant que nous avons encore du pain sur la planche.

Les travaux d'environnement ont rendu impossible tout travail sur le sous-marin Mésosca-phe. Une exposition a par contre été réalisée dans la Halle de la Navigation, destinée à mettre en évidence l'importance peu connue des sous-marins non militaires, dont bien entendu notre «Auguste Piccard». En collaboration avec la Maison d'Ailleurs à Yverdon et l'Association hepta.aero, une exposition a été organisée à deux endroits: à Lucerne, «Pôlemiques» a montré la conquête du pôle Nord par la voie sous-marine, tandis que l'exposition à Yverdon, enrichie d'objets prêtés par le Musée Suisse des Transports, était consacrée à ceux qui ont atteint le pôle Nord par la banquise et par la voie des airs.

Grâce au soutien de SR Technics et du Fokker Team, la peinture de la carlingue du Douglas DC-3 a pu être refaite, après celle du CV-990 «Coronado».

EXERCICE FINANCIER 2008 Le Musée Suisse des Transports est et reste le musée le plus visité de Suisse – aussi en 2008! Le recul appréhendé des visiteurs en raison des intenses activités de construction ne s'est pas confirmé: plus de 500 000 personnes ont fait le déplacement l'année dernière. Il est vrai que la fréquentation du Cinéthéâtre IMAX a baissé par rapport à l'année record 2007. Les recettes du sponsoring ont une fois de plus augmenté. Le résultat d'exploitation a pu être maintenu au niveau de l'exercice précédent.

COMPTE D'EXPLOITATION

Les comptes annuels font apparaître un bénéfice d'entreprise de CHF 400 000, en hausse de CHF 26 000 par rapport à l'exercice précédent. En revanche, le résultat d'exploitation est en baisse de CHF 1,209 million par rapport à 2007. Les raisons majeures en sont d'une part une diminution des subventions de la Confédération de CHF 600 000 et un recul des recettes des entrées de CHF 629 000, principalement en raison de la baisse de la fréquentation de 46 492 personnes au Cinéthéâtre IMAX. Il est vrai que le budget avait prévu ce phénomène, le film «Les Alpes» ayant remporté un succès

sans précédent en 2007. Depuis fin novembre, l'équipement technique du Cinéthéâtre IMAX a été actualisé, lui permettant de programmer des films en 3D numérique dans une qualité exceptionnelle. Les répercussions sur le nombre de visiteurs et l'évolution des recettes devraient être positives dès 2009. Changements parmi les contributions des membres et des mécènes par rapport à 2007: les contributions de membres ont augmenté de CHF 23 000, alors que celles des mécènes ont diminué de CHF 209 000. Une provision liée à des dons spécifiques de CHF 99 000 a été effectuée parmi les charges, pour la

rénovation du bateau à vapeur Rigi et du mésoscaphe «Auguste Piccard». Les recettes du sponsoring et de la publicité ont connu une évolution réjouissante: par rapport à 2007, elles ont augmenté de CHF 431 000 à CHF 6,813 millions. Ce poste comprend CHF 3,377 millions pour l'aménagement de la nouvelle Halle du Transport Routier. Une provision du même montant a par conséquent été constituée parmi les charges. Comme il n'y a pas eu de nouvelle exposition spéciale en 2008, la «provision projets» pour des expositions a été réduite de CHF 1,091 million à CHF 0,57 million. Des économies dans différents domai-

COMPTE D'EXPLOITATION 2008 (en milliers de CHF)

	2008	2007
Recettes		
Entrées Musée/IMAX	8 137	8 766
Attractions	268	306
Contributions membres et mécènes	2 191	2 377
Sponsoring et publicité	6 813	6 382
Shops	1 335	1 339
Autres	1 888	1 943
Total recettes*	20 632	21 113
Charges		
Matériel et projets d'exposition	570	1 661
Marchandises Shops	798	778
Personnel	8 567	8 600
Locaux, entretien, réparations, remplacements	1 136	1 270
Informatique et frais administratifs	426	447
Marketing et publicité	4 572	5 069
Provision liée à des dons spécifiques	99	340
Provision projet MST 2009	3 377	1 385
Autres charges d'exploitation	1 214	1 147
Charges avant amortissements	20 759	20 697
Résultat intermédiaire	-127	416
Résultat financier	-487	-418
Amortissements	-1 599	-1 579
Résultat d'exploitation 1	-2 213	-1 581
Contributions Fondation MST/pouvoirs publics	1 951	2 528
Résultat d'exploitation 2	-262	947
Résultat exceptionnel	434	-801
Contribution de couverture du déficit cantons de Suisse centrale	228	228
Bénéfice d'entreprise	400	374
* Produit total du Musée Suisse des Transports	20 632	21 113
Produit net de la restauration assurée par des tiers	5 671	5 120
Produit total MST, restauration incl.	26 303	26 233

nes ont pu être réalisées au poste «Locaux, entretien, réparations, remplacements»; les charges en baisse de CHF 134 000 par rapport à l'exercice précédent sont principalement à rapporter à la mise hors service avant réhabilitation d'anciens bâtiments (salle des congrès, ancienne Halle du Transport Routier, galeries des communications). Les frais de marketing et publicité ont pu être réduits de CHF 0,497 million à CHF 4,572 millions, principalement en raison de ponctions publicitaires moindres du côté de nos sociétés partenaires. Résultat exceptionnel: ce poste se compose de divers produits et charges. Dans l'exercice

considéré, il reflète principalement un abandon de créance obtenu du liquidateur SAirGroup de CHF 370 000 sur la dette restante dans le cadre du financement du Cinéthéâtre IMAX.

BILAN

En 2008, le total du bilan a augmenté de CHF 8,701 millions à CHF 26,870 millions. La diminution des capitaux roulants de CHF 1,080 million est principalement à rapporter à une réduction des liquidités de CHF 1,710 million et l'augmentation des créances de CHF 0,860 million. Des investissements d'un montant net de CHF 11,039 millions ont été consacrés

dans l'exercice au projet de construction «MST 2009». Ce montant résulte de l'investissement brut de CHF 22,058 millions, sous déduction des subventions de CHF 11,019 millions de la Confédération (CHF 2,5 millions), du canton et de la Ville de Lucerne (CHF 1,25 million chaque), du canton de Zoug (CHF 1 million), des cantons d'Uri, Schwyz, Nidwald, Obwald (CHF 372 000), de la commune de Meggen LU (CHF 300 000), du partenaire de la restauration ZFV et de divers sponsors (CHF 4,347 millions). Les autres investissements suivants ont été réalisés: IMAX 3D numérique CHF 263 000; Skyworker CHF 29 000 et compléments du réseau informatique CHF 23 000. Dans l'exercice considéré, les engagements financiers à long terme ont augmenté de CHF 7,670 millions à CHF 17,842 millions. Cette augmentation se compose des postes suivants: nouveaux crédits hypothécaires de CHF 8,5 millions dans le cadre du chantier «MST 2009»; amortissement restant d'un prêt bancaire de CHF 80 000; amortissement partiel du prêt CFF Cinéthéâtre IMAX de CHF 150 000; amortissement restant du prêt Swissair Cinéthéâtre IMAX de CHF 600 000 (en partie comme évoqué précédemment par abandon de créance de CHF 370 000). Bénéfice d'entreprise compris, les fonds propres s'élèvent nouvellement à CHF 966 000.

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 2008 (en milliers CHF)	2008	2007
Actifs		
Liquidités	1 374	3 084
Créances	2 489	1 629
Compte de régularisation actif	286	516
Capitaux roulants	4 149	5 229
Immobilisations corporelles mobiles	854	994
Immobilisations corporelles immobilières	2 580	2 893
Projet de construction MST 2009	35 086	13 028
Déduction des contributions de tiers	-18 445	-7 426
Cinéthéâtre IMAX	2 646	3 451
Actifs immobilisés	22 721	12 940
Total actifs	26 870	18 169
Passifs		
Engagements sur livraisons et prestations	2 575	1 339
Autres engagements à court terme	214	515
Compte de régularisation passif	2 123	2 327
Capitaux extérieurs à court terme	4 912	4 181
Engagements financiers à long terme	17 842	10 172
Provisions	3 150	3 250
Capitaux extérieurs à long terme	20 992	13 422
Total capitaux extérieurs	25 904	17 603
Capital	566	192
Bénéfices	400	374
Fonds propres	966	566
Total passifs	26 870	18 169

RAPPORT DE RÉVISION

PriceWaterhouseCoopers a vérifié les comptes annuels et l'existence d'un système de contrôle interne, les jugeant conformes. Les vérificateurs recommandent leur approbation à l'Assemblée générale. Le rapport complet peut être consulté ou commandé auprès de la direction.

GESTION DE LA QUALITÉ

L'audit annuel de surveillance au Musée Suisse des Transports a été mené avec succès par la SGS Société Générale de Surveillance SA en 2008, selon la norme ISO 9901:2000. Le perfectionnement continu du système a été confirmé. Le prochain audit aura lieu en mai 2009.

LA DURABILITÉ AU PROGRAMME

Le Conseil de fondation, le comité et la direction ont pu constater avec fierté que l'entreprise Musée Suisse des Transports aura achevé l'assainissement en matière de gestion de l'exploitation et rattrapé le retard accumulé pour l'entretien des bâtiments et expositions avant le début des festivités du 50^e anniversaire, le 27 juin 2009. Le Musée Suisse des Transports est paré pour l'avenir!

1 MILLION DE VISITEURS EN 2010

L'entreprise Musée Suisse des Transports se finance en grande partie grâce aux recettes générées par les entrées. C'est pourquoi le nombre de visiteurs par un an est un bon indicateur de succès: en 1997, la première année complète d'exploitation du Cinéthéâtre IMAX, le Musée des Transports avait enregistré plus d'un million d'entrées pour la première et unique fois de son histoire. Ce succès fut suivi d'une phase d'érosion du nombre de visiteurs, qui a atteint son plus bas niveau pendant la canicule de l'été 2003 et en 2005, l'année marquée par les inondations du siècle. Entre-temps, la tendance semble s'être inversée et le nombre de visiteurs, même sans Hiflyer, augmente à nouveau. L'objectif déclaré est d'accueillir à nouveau un million de visiteurs en 2010.

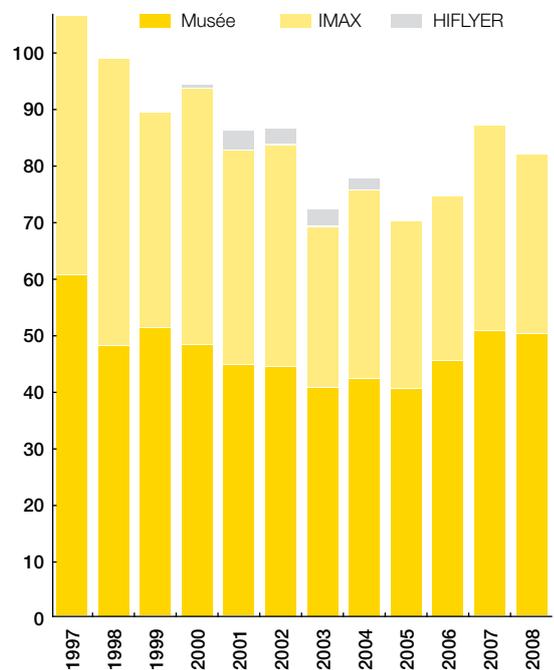
INVESTISSEMENTS DE PARTENAIRES AU PLUS HAUT NIVEAU

La dette a essentiellement été apurée grâce aux recettes d'exploitation. Des partenaires, majoritairement du secteur privé, ont investi dans des expositions et des attractions qui ont permis l'évolution positive du nombre de visiteurs. La contribution du mécénat, qui s'élève à plus de 7 millions de francs en 2008, et les cotisations de ses presque 30 000 membres et amis, attestent l'engouement que suscite le Musée Suisse des Transports!

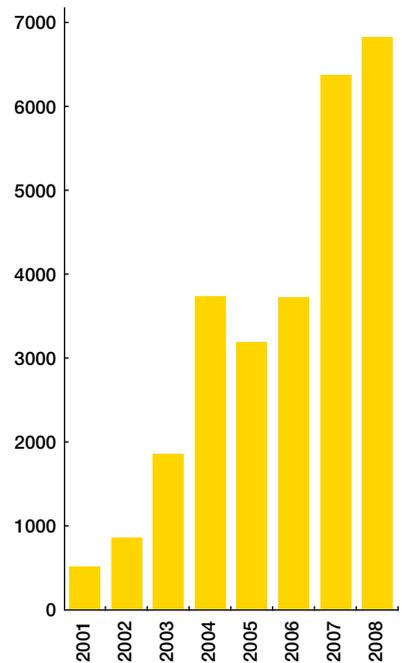
RÉDUIRE LES DETTES TOUT EN RÉNOVANT LES BÂTIMENTS

Avec un déficit de plus de deux millions et des engagements financiers de plus de 20 millions de francs, en 2001, l'entreprise Musée Suisse des Transports était au plus bas. Entre-temps, tout a été entrepris afin de réduire les dettes. Parallèlement, les anciens bâtiments ont été amortis et depuis 2006, la valeur de l'investissement immobilier augmente grâce au projet de construction «MST 2009». On estime que la valeur d'investissement sera de plus de 60 millions de francs. D'ici à 2012, la Confédération aura produit la dernière tranche de financement. Les engagements financiers s'élèveront alors à environ 14,4 millions de francs.

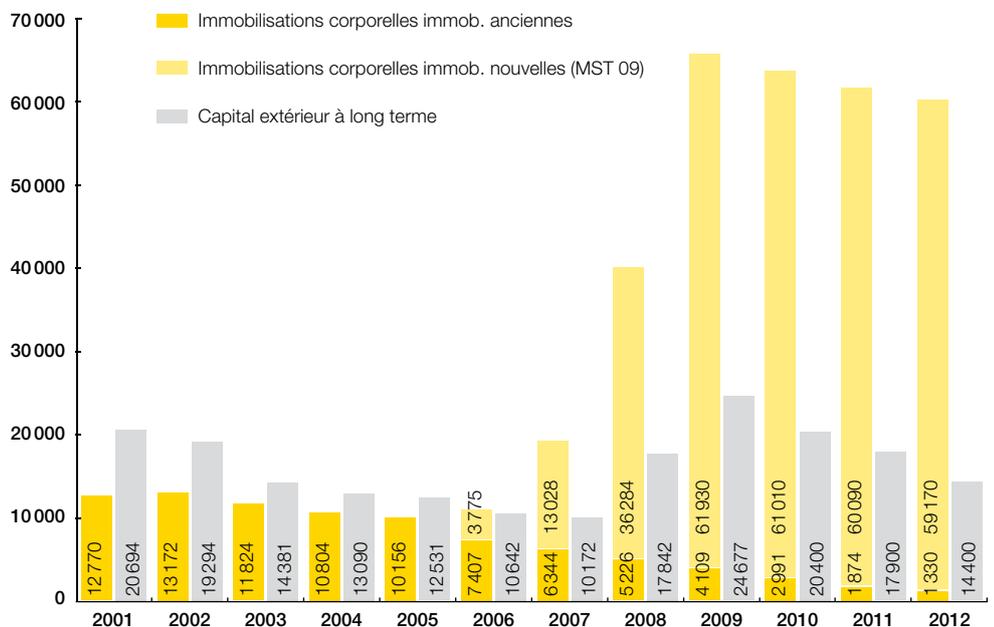
Entrées 1997 à 2008 (en dizaines de milliers de CHF)



Evolution mécénat et publicité 2001 à 2008 (en milliers de CHF)



Evolution des immobilisations corporelles immobilières et engagements financiers à long terme 2001 à 2008 avec prévisions pour 2009 à 2012 (en milliers de CHF)



REMERCIEMENTS

En 2008, nombre de mécènes, donateurs, bienfaiteurs et partenaires ont soutenu notre travail. Ils nous ont aidé à préserver et à développer le Musée Suisse des Transports dont la vocation est d'être un musée, un parc thématique et un centre de compétences pour les transports et la mobilité. Nous leur adressons nos sincères remerciements.

SPONSORS

PARTENAIRES OFFICIELS

APG, Bern | SBB AG, Bern | SRG SSR idée suisse, Bern | Touring Club Schweiz, Emmen

CINÉTHÉÂTRE IMAX

APG/SGA Allgemeine Plakatgesellschaft, Bern | Caffé Chicco d'Oro, Balerna | DLD Trading AG, Rüfenacht | Holcim Ltd., Zürich | Mammut Sports Group AG, Seon | Maxon Motor AG, Sachseln | Neue Luzerner Zeitung, Luzern | Radio Pilatus AG, Luzern | Schweiz Tourismus, Zürich | Schweizer Alpenclub SAC, Bern | SevenOne Media (Schweiz) AG, Küsnacht | Zweifel Pomy-Chips AG, Buchrain

EXPOSITIONS

Aero-Club der Schweiz, Luzern | Aerosuisse, Bern | Algra AG, Merenschwand | AlpTransit Gotthard AG, Luzern | AMAG Automobil- & Motoren AG, Schinznach Bad | Amberg Technologies AG, Sargans | ARGE TRANSCO – Sedrun, Sedrun | ASTAG Schweiz, Nutzfahrzeugverband, Bern | Avesco AG, Langenthal | Axpo Holding AG, Zürich | Belloli SA, Grono | Bellprat Associates AG, Zürich | bfu Schweiz, Beratungsstelle für Unfallverhütung, Bern | BLS AG, Bern | BMW (Schweiz) AG, Dielsdorf | Bundesamt für Energie, Ittigen | Bundesamt für Verkehr, Bern | BVFD Bau-, Verkehrs- und Forstdepartement, Chur | Chevrolet Suisse SA, Glattbrugg | Coca-Cola Beverages AG, Kestenholz | Die Schweizerische Post, Bern | Dreier AG, Suhr | Durrer-Technik AG, Adligenswil | Edelweiss Air AG, Zürich | e'mobile, Bern | Ernst Autotransport AG, Zürich | ETH Zürich, Zürich

Extra Express Transport Logistik AG, Pratteln | Fachverband Infra, Zürich | Funicar Transporte AG, Biel | Galliker Transport AG, Altishofen | Holcim (Schweiz) AG, Zürich | Imbach Logistik AG, Schachen | Implan Bau AG, Aarau | John Lay Electronics AG, Littau | Jubiläumsstiftung der Credit Suisse, Zürich | Kuoni und Hugentobler-Stiftung, Uster | Luftwaffe, Bern | Mappuls AG, Luzern | MeteSchweiz, Zürich | Migros-Genossenschafts-Bund, Zürich | Motorex AG, Langenthal | myclimate, Zürich | PanGas, Dagmersellen | Paul Scherrer Institut, Villigen PSI | Peter Sauber AG, Pfäffikon | Planetarium Freiburg, Freiburg i.Br. | Planzer Transport AG, Dietikon | PostLogistics AG, Bern | Renault Trucks (Schweiz) AG, Dietikon | Robert Bosch GmbH, Stuttgart | Rowa Tunnelling Logistics AG, Wangen | SBB AG, Bern | SBB AG, Denkmalpflege, Bern | SBB Cargo AG, Basel | SBB Historic, Bern | Scania Schweiz AG, Kloten | Schöni Transport AG, Wynau | Schweiz. Verband Flugtech. Betriebe, Zollikofen | Schweizer Optikverband SOV, Olten | Schweizerischer Hängegleiter-Verband, Zürich | SevenOne Media (Schweiz) AG, Küsnacht | Sika Schweiz AG, Widen | Skyguide, Genève | Smiths Heimann GmbH, Wiesbaden | Société Suisse des Explosifs, Brig | SRG SSR idée suisse, Bern | SUVA, Luzern | Swiss International Air Lines Ltd., Zürich-Flughafen | Swissconcept AG, Bern | Swisscontact, Zürich | TCS Touring Club Schweiz, Vernier | Tittlis Rotair Aerial Cableways, Engelberg | Toyota AG, Safenwil | Traveco Transporte AG, Winterthur | UBS Stiftung für Soziales und Ausbildung, Zürich | Unique (Flughafen Zürich AG), Zürich-Flughafen | Universität Bern, Physikalisches Institut, Bern | ViaStoria, Bern | Winterthur Group, Winterthur

ÉVÈNEMENTS ET PROJETS

Valiant Holding AG, Bern | ZFV-Unternehmungen, Zürich

PRODUITS ET PRESTATIONS DE SERVICE

B + T Bild + Ton AG, Ebikon | Cinecom AG, Zürich | Coca-Cola Beverages AG, Kestenholz | HAG Modelleisenbahn AG, Mörschwil | Henniez SA, Henniez | Hochschule Luzern, Technik & Architektur HSL/T&A, Luzern | Karl Steiner AG, Zürich | Nextage GmbH, Littau | Raiffeisenbank Luzern, Root | RailAway AG, Luzern | Schweizer Museumspass, Zürich | Schweizer Verband Raiffeisenbanken, St. Gallen | Siemens Schweiz AG, Zürich | Sony Overseas SA, Schlieren | SR Technics Switzerland, Zürich-Flughafen | Thurella Getränke AG, Egnach | Unilever Schweiz GmbH, Thayngen | VisionOne AG, St. Gallen

DONATEURS

LA TRAVERSÉE DES ALPES

Amberg Engineering AG, Sargans (Tunnelbau) | Ammann Schweiz AG, Langenthal (Tunnelbau) | M. Amstutz, Malters (Leihgabe Rosenkranz) | Archäologischer Dienst Kt. Bern, Bern (Leihgabe Fundstücke vom Schneidejoch) | R. Brem, Meggen (Leihgabe Skulptur Saumtier) | Concept2 (Schweiz) GmbH, S. Wehrli, Adliswil (Leihgabe Ruderergometer) | Edy Brunner Concept + Design, Wädenswil (Leihgabe Sukzessionsbild Ae 6/6) | ETH Zürich, R. Müller, Zürich (Programmierung Sprungplatte) | ETH Zürich Corporate Communications, M. Erzinger, Zürich (Aktions-tage) | F. Brunner Holzprodukte für die Werbung, Therwil (Idee Palettenpuzzle) | Förderverein Sbrinz-Route, Stans (Säumerausstellung) | R. Hagger, Boppelsen (Leihgabe hist. Tunnelbauerkostüme) | Herrenknecht (Schweiz) AG, Amsteg (Leihgabe TBM Rollenmeissel) | Kistler Instrumente AG, Winterthur (Leihgabe Sprungmessplatte) | Musée Royal de l'Armée et d'Histoire Militaire, E. Reunis, Bruxelles (Leihgabe F.N.R.S. Gondel von Auguste Piccard) | Museums-Gesellschaft Grenchen, Grenchen (Bilder der Barackensiedlung Tripoli) | p&s netzwerk kultur, Emmenbrücke (literarische Textrecherchen) | SBB Historic, Bern (Projekt Ae 8/14, div. Leihgaben) | Schweizerische Rettungswacht (Rega), Zürich (Diorama Alpenüberquerung mit Patienten) | SuvaLiv, Luzern (Fachberatung) | Theaterfundus Kulturhaus Rosengarten, Grüşch (Leihgabe hist. Tunnelbauerkostüme) | Université Libre de Bruxelles, D. Devriese, Bruxelles (Leihgabe F.N.R.S. Gondel von Auguste Piccard) | Versuchsstollen Hagerbach AG, Sargans (Tunnelbau) | Zbinden Film AG, M. Zbinden, Belp (Vorführrechte Führerstandsfilme Ae 6/6) | M. Zwald, Zürich (Fachberatung Ausstellung Ae 8/14)

ARCHIVES ET LIVRES

AAR bus + bahn, Aarau (Geschäftsbericht Busbetrieb Aarau 2007) | Alba Publikation Leser-Service, Düsseldorf (Eisenbahn Magazin) | Association Amigos del Museo, Madrid/Spain (Schriftentausch) | Association du Musée Français du Chemin de Fer, Mulhouse (Musérail) | Automobilmuseum Mülhausen, Mülhausen (Schriftentausch) | T. Baehni, Brugg (Schweizer Eisenbahnkarte) | R. Bill, Bârau (div. Swissair-Bildkalender und Swissair-Plakate) | Bundesamt für Bevölkerungsschutz BABS, Bern (Forum KGS PBC PCP) | S. Butti, Lufingen (3 Ansichtskarten MS Etzel) | G. Caproni di Taliedo, Milano (Buch «Caproni e il Mare») | Dampfbahnverein Zürcher Oberland, Hinwil (Dampfexpress) | Dampferzeitung, Luzern (Dampferzeitung) | M. Dätwyler, Menziken (Unterlagen Firma C. Weber-Landolt «Herkules») | DB Museum, Nürnberg (Schriftentausch) | H. De Witt, Meggen (div. Pläne, Skizzen und Artikel zu Tragflügelbooten) | Deutsche Nationalbibliothek, Leipzig (Schriftentausch) | Deutscher Eisenbahn-Verein e.V., Bruchhausen-Vilsen (Die Museums-Eisenbahn) | Deutsches Museum, München (Schriftentausch) | Deutsches Schiffahrtsmuseum, Bremerhaven (Schriftentausch) | Deutsches Technikmuseum Berlin, Berlin (Schriftentausch) | Deutsches Uhrenmuseum, E. Saluz, Furtwangen (Broschüren vom Deutschen Uhrenmuseum) | J. Diehl, Vitznau (Buch «Vitznau, Geschichte eines Bergdorfes am See») | Donau-Schiffahrts-Museum, Regensburg (Schriftentausch) | P. Donovan, Renwick/New Zealand (Dokumentationen zu Lockheed Orion) | R. Egger, Wiedlisbach (Korrespondenz betr. Ausstellungsgestaltung VHS 1973) | Eisenbibliothek – Stiftung Georg Fischer AG, Schlatt (Ferrum) | M. Fallert, Kaiseraugst (div.

Ordner Dokumentationen zu Schienenverkehrsfahrzeugen) | Forchbahn AG, Zürich (Geschäftsberichte 2006, 2007) | Gemeinnützige Gesellschaft der Stadt Luzern, Luzern (Beitrag an Dokuzentrum) | R. Gorgé, Bern (Originalbillette für Eintritt ins Verkehrshaus 1959) | H. Hauser, Zollikon (div. Pläne von Dampfschiffen) | IATA International Air Transport Association, Genève Aéroport (The Last Paper Ticket from IATA, mit Dokumentation) | International Railway Journal, Falmouth, Cornwall (Int. Railway Journal) | Kantonale Denkmalpflege, G. Carlen, Luzern (Aufbewahrung von Filmen und Glasplatten) | Landesmuseum für Technik und Arbeit, Mannheim (Schriftentausch) | Landesmuseum Koblenz, Koblenz (Schriftentausch) | B. Meerstetter, Emmenbrücke (Spiele und Archivalien) | Memoriar, Bern (Restaurierungsprojekt Fotos Dollfus) | L. Meyer, Cugy (Karten zu Vierwaldstättersee-Umgebung, Schweizer Strassenkarte) | Migros-Genossenschafts-Bund, C. Imhof, Zürich (Bücher über Gottlieb Duttweiler und Verkaufswagen-System) | Minirex AG, Luzern (Schweizer Eisenbahn-Revue) | Musée d'Ethnographie, Neuchâtel (Schriftentausch) | Museo Gianni Caproni, Mattarello (TN) (Schriftentausch) | Museo Storico-Aeronautica Militare, Vigna di Valle (Roma) (Schriftentausch) | Museum für Kommunikation, Bern (Schriftentausch) | T. Oberhänsli, Luzern (Leihgabe «Tim und Struppi», Erstausgabe) | H. Pfrunder, Luzern (Frachtbrief Dampfschiffahrt 1875, div. Einzelbillette) | T. Reitmaier, Basel (Buch «Vorindustrielle Lastsegelschiffe in der Schweiz») | Rhätische Bahn, Chur (Info Retica) | Rheinisches Industriemuseum, Oberhausen (Schriftentausch) | RTB Rheintal Bus AG, Altstätten (Geschäftsbericht 2007) | SBB Historic – Stiftung Historisches

Erbe der SBB, Bern (Jahreskalender 2008) | J. Schardt, Stansstad (Jahreskalender 2008 Pilatus-Flugzeuge) | F. Schenk, Vercorin (div. Originalfotos, Pläne, Prospekte, Ansichtskarten von Autos) | J. Schmid, Kriens (div. Ansichtskarten von Bahnen) | W. Schoop, Winterthur (Herr Willy Schoop, Winterthur, hat uns seine ganze Liegenschaft, mit Bibliothek und Modellen zu Verkehr und Technik, zu Gunsten des Dokuzentrums vermacht.) | Schweiz. Wirtschaftsrarchiv, Basel (Schriftentausch) | Schweizerische Nationalbibliothek, Bern (Schriftentausch) | Schweizerischer Carrosserieverband VSCI, Zofingen (Beitrag an Dokuzentrum) | U. Siegrist, Kloten (Originalfoto Luftaufnahme MS Regina) | Sociéte d'Histoire de la Poste et de France, Strasbourg (Diligence d'Alsace ZS 54, Heft 77) | Staatsarchiv des Kt. Luzern, Luzern (Schriftentausch) | Stadtarchiv Sursee, Sursee (Schriftentausch) | Stiftung Geo Chavez, W. Borter, Brig (Buch «Der erste Flug über die Alpen» von Geo Chavez) | Swiss Railways Society, Brockhill, Redditch (Swiss Express) | Technisches Museum Wien, Wien (Schriftentausch, div. Bücher und Magazine) | TRAVYS SA, Yverdon-les-Bains (Geschäftsbericht 2007) | L. Truhovic, Zürich (div. Bände des Int. Schlafwagenkursbuches TEN) | VEF – Verband der Eisenbahnfreunde, Wien (Die Schiene) | Verein Förderung Lauenburger, Lauenburg/Elbe (Schriftentausch) | Verkehrsmuseum Dresden, Dresden (Schriftentausch) | ViaStoria – Förderverein, U. Bosshart, Bern (Wege und Geschichte) | A. Waldis, Luzern (div. Originalfotos für «Verkehrsbuch», div. Originalbroschüren, -texte und -korrespondenz) | H. Wayt, Aiken (Fotos und Bücher, «Driving Through Futures Past») | Westfälisches Industriemuseum, Waltrip (Schriftentausch) | Winterthurer Sozialarchiv, R. Esseiva, Winterthur (Glasnegativ und Originalfoto Sulzer-Mitarbeiter) | H. Wunderlich, Zwickau (diverse Archivalien) | Zeppelin Museum Friedrichshafen GmbH, Friedrichshafen (Schriftentausch)

PROGRAMME GRANDS DONATEURS

M. Antiglio, La Roche | P. Baumann, Luzern | C. Buvoili, Zug | Dätwyler Stiftung, Altdorf UR | W. Dürig, Gockhausen | R. Hämmerli, Ebikon | F. Hirsbrunner, Lutry | J. Holzer, Uttigen | M. Junger, Forch | E. Kaindl, Luzern | B. Leuthold, Stans | A. Moll, Muri b. Bern | C. Müller-Möhl, Zürich | P. Nydegger, Zürich | D. Schlupe, Evillar | H. Schmid, Zollikon | J. Schumacher, Luzern | Victorinox AG, Ibach | Vontobel-Stiftung, Zürich | Walter Häfner Stiftung, Zürich | E. Wyler, Muri b. Bern

DIVERS SERVICES, PRESTATIONS EN ESPÈCES ET EN NATURE

Atelier für Gestaltung, P. Spalinger, Bremgarten AG (Besucherführung) | Basler & Hofmann AG, Zürich | Bildung Schweiz, Zürich (Teacher's Day) | P. Cantor, Adligenswil (Honorarkonsul Frankreichs) | Dettling Holzbau AG, H. Dettling, Brunnen | H. Fehrlin, Rehetobel | O. Flüeli, Hörli | C. Geiger, Luzern | B. Gislser, Winterthur | B. Grob, Dietlikon | Historisches Museum, P. Jezler, Bern (div. Leihgaben zu Strassenverkehr und Tourismus) | T. Jöhl, Brunnen | Josef Müller Stiftung Muri, U. Burger, Kriens | Kantonsschule Luzern KSL, G. von Büren-von Moos, Luzern (Jubiläumstage 40 Jahre KSL) | LCH, Dachverband Schweizer Lehrerinnen und Lehrer, B. Zemp, Frenkendorf (Teacher's-Day-Patronat) | H. Leumann, Meggen | Lippuner Energie- und Metallbautechn. AG, Grabs | m&m public design ag, Littau (Besucherführung) | G. Pestalozzi, Zollikoberg | PHZ Luzern, D. Brovelli, Luzern | A. Rentsch, Pratteln | B. Rogger, Buchrain (Leihgabe Geld-/Briefwaage, 1804) | Schittler & Co. AG, M. Völkle, Seewen | Stadt Luzern, Kinder Jugend Familie, E. Kurjakovic, Luzern (Ferienpass Stadt Luzern) | Stadt Luzern, Stadtgärtnerei, Luzern (Besucherführung) | E. Steinberger, Montreux | P. Steiner, Zürich | Stiftung Binelli & Ehrsam, Adliswil | Swisscom AG, Ittigen | B. Trachsel, Luzern | USKA, Wallisellen | M. Vetter-Schär, Luzern (Leihgabe Fotoausrüstung von 1900) | VSCI, Zofingen | Wiederkehr AG, Buchrain (Kids Cargo) | A. Wiedmer, Bönigen | E. Wyler, Muri | Zentralschweizer Bildungsreferat, F. Aschwanden, Altdorf

DS RIGI

C. Abegglen, Bönigen | H. Acker, Bern | Regierungsrat des Kt. Uri, Amt für Kultur und Sport, Altdorf | K. Aschmann, Riehen | BEA bern expo AG, Bern (Finanzierungsaktion) | Boatmedia AG, D. Wältli, Hinterkappelen (Finanzierungsaktion mit SwissboatYachting) | C. Bratschi, Luzern | D. Bührle, Zürich | Dampferfreunde Vierwaldstättersee, B. Fuchs, Luzern | Dampferzeitung, W. Hunziker, Luzern (Abo Dampferzeitung) | ewl energie wasser luzern, D. Bruggmann-Gamma, Luzern | Formtex GmbH, Horw (Abdeckungen für Niedergang-Aufbauten) | Gemeinnützige Gesellschaft der Stadt Luzern, Luzern | Gewerkschaft Unia, R. Boss, Bern | Glas Trösch Holding AG, H. Trösch, Hergiswil | Globotrek & Background Tours AG, R. Bless, Bern (Finanzierungsaktion) | J. Gwerder, Meggen | Justiz- und Sicherheitsdepartement des Kt. Luzern, Y. Schärli, Luzern | N. Matter, Conches | R. Meier, Coppet | J. Meister, Basel | R. Moser, Zürich | S. Mumenthaler, Wilen b. Wollerau | Nidwaldner Kantonalbank, M. Grünenfelder, Stans | Obwaldner Kantonalbank, B. Thürig, Sarnen | T. Plattner, Binningen | W. Plüss, Bülach | K. Rey, Luzern | F. Ritter, Dübendorf | F. Schachenmann, Beckenried | G. Schütz, Ostermündigen | Seilere Kislig, Winterthur (Reling-Netze) | SGV Schifffahrtsgesellschaft, S. Schulthess, Luzern | Sigrist AG, Sachseln (Historische Vierkant-schrauben) | H. Tobler, Comano | Victorinox AG, C. Elsener, Ibach | R. Vontobel, Oberrieden | A. Waldis, Luzern | A. Weiss, How | Wiederkehr AG, C. Wiederkehr, Buchrain | P. Zumstein, Sarnen

FOKKER-TEAM

(ENTRETIEN DC-3 ET CV-990)

G. Acerboni, Embrach | H. Aeschlimann, Aadorf | R. Arnold, Herrliberg | B. Epper, Rümlang | M. Gantenbein, Glattbrugg | R. Hug, Bülach | H. Huwlyer, Dübendorf | W. Jost, Niederhasli | H. Kuhn, Chur | T. Lenz, Zürich | M. Miotto, Kloten | R. Müller, Kloten | H. Murbach, Bülach | A. Nadler, Aadorf | U. Niederhauser, Kloten | U. Pauli, Illnau | B. Ruf, Oberägeri | G. Ruggli, Eglisau | H. Saladin, Dielsdorf | F. Scheiber, Niederhasli | J. Schenkel, Winkel | R. Schilliger, Luzern | M. Schwegler, Niederglatt | M. Steinmann, Kloten | P. Truniger, Zug (Präsident Fokker Team) | P. Wittwer, Kloten | SR Technics, Zürich-Flughafen

HOMMAGE À PETER SAUBER

BMW (Schweiz) AG, O. Aeschlimann, C. Masanz, Dielsdorf | R. Brunner, Hinwil | INM Internet Networking Marketing AG, P. Sauber, Wetzikon | R. Mettler, Greifensee | Peter Sauber AG, P. Sauber, E. Flury, Pfäffikon | D. Reinhard, Sachseln

CINÉTHÉÂTRE IMAX

4iS Four Eyes AG, St. Gallen | G. Frei, Salvenach | Luzerner Garten Bruno Jenny, Ebikon | Protronic AG, Birsfelden | B. Stanek, Arth (Referat)

LE FAUX DUFAUX

Aéroport International de Genève, P. Roy, Genève | AMPA Ass. pour le maintien du patrimoine aéronautique, E. Schubert, Lausanne | Beaulieu Lausanne SA, J. de Araujo, Lausanne | Böhler Aciers, H. Machwirth, Petit-Lancy | Boucherie Margot, R. Margot, Neuchâtel | Centre de formation professionnelle de Sion (CFPS), G. Duay, Sion | Centre d'enseignement professionnel, G. Giuliani, Petit-Lancy | Centre interrégional de formation, J. Perret, La Chaux-de-Fonds | Centre professionnel artisanal et industriel du Jura bernois (CPAI-JB), T. Voumard, St-Imier | Centre professionnel du Nord vaudois (CPNV), A. Dugon, Ste-Croix | Commune de Noville, P. Karlen, Noville | Ecole des métiers de Fribourg (EMF), M. Gobet, Fribourg | Ecole d'Ingénieurs Arc, G. Frosio, St-Imier | Ecole d'ingénieurs de Genève, J. Richard, Genève | Ecole d'ingénieurs et d'architectes de Fribourg, J. Bersier, Fribourg | Ecole professionnelle, artisanelle et industrielle de Fribourg (EPAI), M. Prongué Simonin, Fribourg | Ecole technique – Ecole des métiers (ETML), N. Marouani, Lausanne | EMPA, M. Senn, Dübendorf | T. Fracheboud, Choëx | P. Gassmann, Chez-le-Bart | P. Hadorn, Cortaillod | Haute école

d'ingénieurs et de gestion du ct. VD, G. Mischler, Avenches | hepta.aero, A. Jaimes, M. Liley, P. Dallemagne, M. Paratte Jaimes, J. Wider Greset, O. Paratte, A. Wasserfallen, A. Vautravers, P. Eberli, G. Lugin, M. Perdrisat, G. Winkler, C. Boil, C. Nicollier, C. Ansermet, P. Clapera, Colombier NE | Honda Automobiles (Suisse) S.A., C. Walther, Satigny-Genève | ILFORD Imaging, J. Gex, Marly | Innovagency Sàrl, J. Wider Geset, Lausanne | JVC Professional Europe Limited London, R. Prof. Dr. Dändliker, Zug | Leica Geosystems AG, N. Suter, Unterentfelden | Maison d'Ailleurs, P. Gyger, Yverdon-les-Bains | Metallica SA, T. Suter, Crissier | Musée suisse de la mode, Y. Vanderauwera, Yverdon-les-Bains | Office fédéral de la météorologie et de la climatologie – MétéoSuisse, R. Gehring, Genève | Perrot Duval Holding S.A., N. Eichenberger, Genève | D. Pillonel, Colombier | M. Rebetez, Lausanne | SATW Swiss Academy of Engineering Sciences, R. Prof. Dr. Dändliker, Zug | K. Schillimeit, Clarens | Studio 444, P. Guerne, La Chaux-de-Fonds | Tesa S.A., S. Kirchhofer, Renens | Uniphot S.A., Neuchâtel | 84 Studenten von div. Fachhochschulen/Universitäten

AVIATION

Aero-Club der Schweiz, Luzern | BABLW Bundesamt für Betriebe der Luftwaffe, Dübendorf (Leihgabe L-Station [Command-Set] und KW-Empfänger BC-348) | Breiting SA, Grenchen (Leihgabe CAP 231 HB-MS-C [Original]) | Bundesamt für Militärluftplätze, Dübendorf (div. Leihgaben Luftfahrt) | R. Diener, Embrach (Videostelle zu Flugzeug CAP 231) | EADS, D. Frankenhauser, München (Eurofighter-Simulator) | EADS, F. Liemandt, Bern (Eurofighter-Simulator) | EADS, P. Altmann, Unterschleissheim (Eurofighter-Simulator) | Flughafenpolizei, J. Grieder, R. Huber, Zürich-Flughafen (Ausbildung Betreuer für Gepäck-Röntgengerät) | A. Fotsch, Winkel (Swiss Airbus-Flottenfest: Beitrag für Modell Oerlen) | M. Herzig, Liebefeld (Leihgabe Modell PC-6 Yeti) | J. Hirsiger, Wabern (Leihgabe Diorama PC-6 Yeti) | R. Hölzer, Waldshut (Auto-Frontscheibe und Flugzeug-Werkzeuge) | H. Horisberger, Liesberg Dorf (Leihgabe Modell Lockheed Orion 9c) | H. Keller, Bern (div. Leihgaben für 100 Jahre LZ 4) | T. Meier, Schmitten (Navigations-scheibe Batori) | MeteoSchweiz, M. Aebischer, M. Haefliger, Zürich (Ergänzung Dauerausstellung MeteoSchweiz) | Natur-Museum Luzern, Luzern (Leihgabe Mauerssegler und Kiwi) | Patrouille Suisse Flanclub, Waltenschwil (Leihgabe Höhenleitwerk Hawker Hunter FMK 58 J-4120) | Pilatus Flugzeugwerke AG, Stans (Leihgabe Segelflugzeug Pilatus B-4, div. Leihgaben und Modelle) | W. Plüss, Bülach (Luftfahrt-Segelflug Unterhalt) | Prospective Concepts AG, A. Reinhard, Glattbrugg (Leihgabe Modell Stingray) | Rolls-Royce Ltd., Derby (Leihgabe Rolls-Royce Dart Propellerturbine [Schnittmodell]) | T. Roth, Kloten (Leihgabe Löffel aus Trümmerteilen LZ 4) | RUAG Aerospace, Alpnach Dorf (Ringbrennkammer von Alouette III-Helikopter) | RUAG Aerospace, Emmen (Leihgabe div. Luft- und Raumfahrt-Objekte) | R. Schweizer, Embrach (Leihgaben zu Flugzeug CAP 231) | Skyguide, R. Rottzetter, Genève (Unterhalt Bereich Flugsicherung) | I. Stefanini, Winterthur, und B. Weber, Zürich (Sammlung Swissair-Uniformen 1934–1999, inkl. Zeitschriften) | R. Streckeisen-Bieri, Stettfurt (Swissair MD-11, 1. Klass-Doppelsitz) | Super Constellation Flyers Association, F. Agullo, U. Morgenthaler, Basel | Universität Bern, C. Merki, Bern (Grundlagenforschung Sonderausstellung 2010) | von Meiss AG, Zürich (Leihgabe Rolls-Royce Dart-Propellerturbine) | W. von Zeppelin, Friedrichshafen (100 Jahre LZ 4) | Weckesser, Pfister & Partner GmbH, J. Weckesser, Winterthur (Ergänzung Dauerausstellung MeteoSchweiz) | H. Wylder, Luzern (Leihgabe Modelle Wright Renn-Einsitzer und LZ-127 Graf Zeppelin) | S. Zeppelin Brunner-Burger, Kloten (Leihgabe Zeppelin-service LZ-127) | Zeppelin Museum Friedrichshafen GmbH, Friedrichshafen (Leihgabe Graf Zeppelin) | ZLT Zeppelin Luftschifftechnik GmbH & Co KG, T. Brandt, Friedrichshafen (Referat 100 Jahre LZ 4)

MÉSOSCOPHE

J. Acket-Heusdens, Muttenz | R. Alder-Uttiger, Küsnacht | C. Arquin-Dubas, Sachseln (DVD) | H. Bader, Nürensdorf |

D. Baumann, Zürich | I. Beyeler, Thônex | Y. Beyeler, Thônex | E. Candrian, Hergiswil | B. Chofflon, Villeret | A. Dahlquist, Nyon | G. Dreher, Morges | M. Eleganti, Luzern | C. Etter, Gümligen | P. Fischer, Prangins | H. Frete, La Tour-de-Peilz | V. Gani, Conches | R. Grau, Langnau am Albis | I. Heusser, Herrliberg | F. Hirsbrunner, Lutry | E. Hofmann-Meier, Zollikerberg | B. Hunziker, Oberwil | E. Huser, Wagen | R. Koller, Zürich | Matter Metallbau AG, Littau | Mijnsen, Zug | D. Oechsle, Künsnacht | J. Piccard, La Tour-de-Peilz | T. Roth, Kloten | Rüttgers AG Textilien en gros, Dierikon | G. Schild, Bern | J. von Arx, Oensingen | P. Wagen, La Tour-de-Peilz |

MUSÉE DE L'AÉROMODÉLISME

G. Biber, Uster (Scale) | H. Borer, Nunningen | M. Brodbeck, Männedorf (Elektroflug) | R. Charrier, Oberwil-Lieli (Scale) | G. Fischer, Dübendorf (Scale) | J. Fischer, Unterkulm | M. Gloor, Boswil (Scale) | H. Gort, Gaissau (Scale) | R. Hochstrasser, Kloten | W. Koelliker, Zürich | U. Leodolter, Hittnau (Elektroflug) | A. Locher, Feldbach (Elektroflug) | A. Lüthi, Burgdorf (Scale) | H. Markes, Pfäffikon (Scale) | U. Mayländer, Zürich | A. Meier, Dietlikon (Elektroflug) | U. Meier, Büttikon | A. Meylan, Schnottwil (Scale) | M. Minder, Zollikofen (Elektroflug) | A. Müller, Altendorf (Scale) | L. Müller, Altendorf (Scale) | U. Nyffenegger, Sarmenstorf (Elektroflug) | R. Schilliger, Mettmenstetten | M. Schilt, Hofstetten | H. Schmid, Boll | A. Schneider, Luzern (Elektroflug) | M. Schnyder, Emmenbrücke | J. Thüring, Oberengstringen (Scale) | P. Truffer, Matzingen (Elektroflug) | B. von Arx, Boniswil (Elektroflug) | H. Wydler, Luzern

PLANÉTARIUM

M. Burch, Horw (Astr. Jahresvorschau 2008, Recherche und Moderation) | M. Eichenberger, Luzern (Astr. Jahresvorschau 2008, Bildbeiträge) | Universität Bern, Physikalisches Institut, K. Altwegg, Bern

NAVIGATION SPATIALE

P. Bärtschi, Luzern (Leihgabe Taschentuch von Astronaut) | Y. Blaser, Luzern (Leihgabe div. Raumfahrtartikel) | European Space Office ESA, Paris Cedex | M. Flury, Kriens (Leihgabe Original-Weltraumschrott) | Gesellschaft der Weltall-Philatelisten, E. Leu, Hegnau (div. Leihgaben) | Integral Science Data Center, T. Courvoisier, Versoix | H. Keller, Bern (Leihgabe div. Raumfahrtmodelle) | R. Kilchenmann, Zofingen (Weltraum-Memorabilien) | National Aeronautics and Space Admin. NASA, Washington | National Air & Space Museum, Washington (div. Leihgaben) | C. Nicollier, Vufflens-la-Ville | Oerlikon Space AG, H. Schib, H. Thielemann, Zürich (Modell 1:1 von Satellit Giotto) | Paul Scherrer Institut PSI, A. Zehnder, Villigen | REC Productions, M. Nicollier, P. Calame, Neuchâtel | Remote Sensing Laboratories, Zürich | RUAG Aerospace, Wallisellen | Schweiz. Raumfahrt Vereinigung (SRV), Yverdon-les-Bains | Swiss Biology Group, A. Cogoli, Zürich | Temex Neuchâtel Time SA, Neuchâtel | Terra Vermessungen AG, M. Brun, Zürich | Universität Bern, Physikalisches Institut, P. Wurz, Bern

TRANSPORT FERROVIAIRE

Archäolog. Dienst des Kt. Bern, M. Ramstein, Bern (Leihgabe div. Objekte für Rock'n'Roll) | Arias Industriekultur, K. Bärtschi, Winterthur (Foto Ae 8/14) | K. Baumgartner, Kriens (Reinigung Gotthardbahn-Modell) | E. Bösch, Spiez (Leihgabe Dampflokomotive der GB Nr. 11, Spur 0) | H. Bruderer, Kriens (Reinigung Gotthardbahn-Modell) | W. Brüniger, Reussbühl (Jubiläumstafel 100 Jahre Gotthardbahn 1882–1982) | M. Fallert, Kaiseraugst (Spur-I-Modellsammlung mit Triebfahrzeugen und Wagen) | G. Giuliani, Airolo (Foto Ae 8/14) | E. Gössi, Luzern (Abwinkelle) | H. Haas, Luzern (Räder für Fassade FutureCom) | M. Horath, Goldau (Räder für Fassade FutureCom, div. Fotos ARB Mwg 3, Aushub Lok 7) | H. Kämpfer, Neuenkirch (Reinigung Gotthardbahn-Modell) | H. Lattmann, Therwil (Foto Ae 8/14) | A. Meyer, Luzern (Kleinunterhalt Rollmaterial und Gotthardbahn-Modell) | Musée d'Art et d'Histoire, Genève (Leihgabe

4 Tunnelbohrmaschinen) | myclimate – The Climate Protection Partnership, Zürich (Ausstellung «Zug um Zug») | J. Neuenschwander, Brig (Leihgabe Steffenbachbrücke, Modell 1:87) | G. Rieker, Kriens (Kleinunterhalt Rollmaterial und Gotthardbahn-Modell) | Rigi Bahnen AG, Vitznau (Leihgabe Zahnrad-Draisine) | SBB AG, Bern (Schränke für European Train Control System ETCS) | SBB Historic, Bern (Leihgabe von div. Fahrzeugen & Modellen) | H. Schweizer, Basel (Leihgaben Modelle Ae [8/14] Nr. 11851 und 11852) | A. Staub, Luzern (Leihgabe Öllampe für Tunnelbau 19. Jh.) | TEE Classics, U. Berger, Zürich (Leihgabe TEE-Geschirr) | Thales Rail Signalling Solutions AG, G. Pignataro, Zürich (Modell-Lok Re 460 «Thales», 1:87) | VBZ Verkehrsbetriebe Zürich, Zürich (Leihgabe Modell Cobra-Tram Be 5/6)

NAVIGATION

Archäolog. Dienst des Kt. Bern, C. Dunning, P. Suter, Bern (Leihgabe Einbaum) | BLS AG, Bern (Leihgabe Modell MS Jungfrau) | Deutsches Schifffahrtsmuseum, Bremerhaven (Leihgabe div. Schiffsmodelle) | A. Egli, Riehen (Projekt Sulzer Diesel 1929) | hepta.aero, A. Jaimes, Colombier (Bildrecherchen, Fachberatung «pôlémiques») | Keller Shipping AG, C. Keller, Basel (Leihgabe Schiffsmodelle Genève und Helvetia) | O. Larsson, Zug (Leihgabe Segelschiff und schwedisches Fischerboot) | P. Mannuss, Luzern (Souvenir Rettungsring «R.M.S. Queen Mary») | Ruhr- & Saar-Kohle AG, Arlesheim (Leihgaben schiebender Selbstfahrer Haslital und Schubleichter Emmental) | SBB Schiffsbetrieb, Romanshorn (Leihgabe div. Schiffsrequisiten) | Schifffahrtsgesellschaft für den Zugersee, Zug (Leihgabe Schiffsmodelle MS Zug, MS Rigi und div. Gegenstände vom MS Rigi) | Schweiz. Seeschiffahrtsamt, Basel (Leihgabe Musterrolle zu MS Cassarate) | Schweizerische Rheinhäfen, Basel (Leihgabe Modell Rheinschiff-Schleppkahn Celebes) | SNG St. Niklausen-Schiffgesellschaft, Luzern (Leihgabe Schiffs-Stachel) | Suisse-Antiquaire, Renens (Leihgabe Modell Hochseefrachtschiff MS Silvretta) | Sulzer AG, Winterthur (Leihgabe Modell Containerschiff Kasuga Maru) | H. Wydler, Luzern (Leihgabe Schiffsmodell DS Emden II) | Zürichsee-Schifffahrtsgesellschaft, Zürich (Leihgabe Modell Motorschiff MS Linth)

TÉLÉFÉRIQUES ET TOURISME

J. Businger, Stans (Unterhalt Modell Tisli-Luftseilbahn) | Garaventa AG, J. Roffler, Goldau (Ersatzteile für Seilbahn-2-CLF-Sessel Typ Kúpfer) | Garaventa AG, W. Gisler, Goldau (Räder für Fassade FutureCom)

TRANSPORT ROUTIER

air brush art, Neuenkirch (Unterlagen zu Speziallackierung von Motorrad) | Amrein Autosportzwerk GmbH, Adligenswil (Arbeiten am Flughafenbus Fritz Hänni) | AXA Winterthur, A. Brunner, Winterthur (Crash-Auto Smart City Coupé) | U. Barras-Gerber, Gersau (Motorrad Gilera Saturno, Jg. 1950) | Bauberger AG, Elgg (Transporte) | Baumann Federn AG, Rüti (Leihgabe Elektro-Auto Tribelhorn, 1912) | F. Binkert, Dübendorf (Leihgabe Clément-Bayard, 1904) | B. Blattmann, Luzern (Trottinett) | BMC Trading AG, Grenchen (Barbeitrag und Buch «Phonak») | BMW (Schweiz) AG, Dielsdorf (Leihgabe BMW-Motorrad-Hands-on) | BP (Switzerland), Brüttsellen (BP-Benzin-Tanksäule) | Brauerei Eichhof, Luzern (Vierspanner-Eichhofwagen) | ETHZ, Prof. Dr. Lino Guzzella, Zürich (Pac Car II, Brennstoffzellen-Versuchsfahrzeug) | Ford Motor Company AG, Wallisellen (Leihgabe Ford Concept Car, 1983) | Genossenschaft Migros Wallis, M. Alter, Martigny (Migros-Verkaufswagen NAW VU 423) | A. Hahn, Kriens (Delage, Tatra: Unterhalt & Service) | G. Hammer-Cavelti, Horw (Klappvelo mit Tragtasche) | Historische Reispeset, Andermatt (Leihgabe Posthorn und Posthornsignale) | Historisches Museum, St. Gallen (Leihgabe Turicum Einzylinder, 1906) | H. Hochreutener, Herrliberg (Leihgabe Herrschaftsschlitten mit Saumzeug) | Hotel Schweizerhof, P. Hauser, Luzern (Leihgabe Elektromobil Tribelhorn Mathilde) | InforMatrix GmbH, P. Hippenmeyer, Kloten (Motorrad Honda Walküre F6C) | Ing. Büro M. Kyburz AG, M. Kyburz, Freienstein (1. Classic, Typ 57, 1995) | Ingenieurschule Biel (HTL),

P. Balmer, Vuffelin (Crash-Test) | M. Lehner, Zürich (4 Rennräder) | R. Lohri, Ebikon (Schild zur Dekoration eines LKW-Kühlers, div. Material) | Mercedes-Benz AG, Stuttgart (Leihgaben Benz-Patent-Motorwagen, Daimler Motorrad) | Migros-Genossenschafts-Bund, Zürich (Leihgabe Fiat 500C Topolino, 1954) | mindset ag, St. Niklausen (Leihgabe mindset 1:1-Maquette) | Mondia Fahrrad AG, U. Hauri, Strengelbach (Rennvelo «Super Mondia» Modell 17A) | Museum für Kommunikation, Bern (div. Leihgaben für Strassenverkehr und Luftfahrt) | M. Ottiker, Luzern (Leihgabe Benzinsparsammlung) | PanGas, T. Haefliger, Dagmersellen (Weltkugelspiel) | B. Piguet, Zürich (vordere Motoranordnung «ZH 10401») | Rottal Auto AG, R. Barmettler, Ruswil (Holzvergaser für Reiserar) | U. Schuler, Arisdorf (FAM, Gruppe historischer Fahrräder am Jodlerfest Luzern) | Schweizerisches Landesmuseum, Zürich (Leihgabe Hufeisen) | Stadtpolizei Luzern, Luzern (Leihgabe Mofa Pony) | Wächli & Bollier AG, Bülach (Leihgabe Nebelscheinwerfer und Schnittmodelle) | C. Walder, Zürich (Leihgabe Motorrad Norton Manx, 1954) | R. Watson-Bruhwiler, Ipswich (DVD über Garrett Richard & Sons Ltd.) | Welti-Furrer AG, Zürich (Leihgabe Taxi Renault AZ, 1909) | Winterthur Group, A. Brunner, Winterthur (Leihgabe Smart aus Crash-Test)

MST 2009

V. Abplanalp, Biel/Bienne | H. Abt, Bottmingen | C. Achermann, Luzern | E. Achermann, Emmenbrücke | H. Acker, Bern | K. Aeberli, Buochs | A. Aebi, Hergiswil NW | H. Aebi, Meggen | R. Aerni, Luzern | H. Aeschlimann, Unterentfelden | S. Albertella, Cagiallo | J. Alder-Schellendorfer, Hinwil | H. Althaus, Muttenz | E. Amann, Effretikon | M. Ambühl, Zofingen | A. Amgwerd, Luzern | O. Ammann, Liebefeld | T. Amrein, St. Erhard | H. Amsler, Reussbühl | E. Amstad, Ebikon | J. Amstad, Willerzell | R. Amstad, Kriens | H. Anderegg, Reussbühl | D. Angelini-Müller, Lenzburg | H. Antiquariat Gerber AG, Basel | F. Appoloni, Pterleren | G. Arlot, Chêne-Bougeries | H. Arnet, Luzern | P. Arnold, Obernau | W. Arn-Suter, Bülach | Augentagesklinik Sursee, Sursee | C. Ayer, Romont FR | T. Bachler, Ebikon | H. Bächinger, Watt | L. Bächler, Weinfelden | J. Badertscher, Oron-le-Châtel | G. Baeriswyl, Ittigen | P. Balmer, Seengen | H. Bannwart, Meilen | E. Banteli, Pfäffikon ZH | F. Banz, St. Niklausen | P. Barchi, Manno | H. Bardet, Chésèrex | S. Bärlocher, Flurlingen | H. Barth, Allschwil | E. Bärtschi, Evilard | H. Bäsclin, Corgémont | K. Baschong, Bottmingen | A. Bassani, Lugano | A. Battiston, Rotkreuz | H. Baumann, Menziken | H. Baumann-Blättler, Eich | J. Baumeler-Bachmann, Malters | F. Baumgartner, Zollikofen | F. Baumgartner, Cham | U. Baumgartner, Malters | M. Baumgartner-Fecker, Goldach | F. Baumgartner-Kungler, Steffisburg | BBL Behindertengerechtes Bauen Luzern, Luzern (Fachberatung behindertengerechtes Bauen) | M. Beckmann-Waser, Luzern | R. Behr, Kloten | G. Bellmer, Stansstad | G. Benz, Schaan | J. Berdat, Delémont | E. Berger, Brugg AG | P. Berger, Adligenswil | P. Bernet, Ballwil | J. Berney-Agrinier, Le Pont | A. Bernhardtgrütter, Zürich | G. Berringer, La Chaux-de-Fonds | S. Berthoud, Bremgarten b. Bern | J. Bertinotti, Genève | A. Bertschinger, Kehrsatz | P. Beugger, Neftenbach | E. Bickel-Bucher, Zollikon | J. Bienz-Sarbach, Luzern | H. Bieri, Giswil | J. Binder-Soraru, Zürich | A. Bircher, Stans | W. Bischofberger, Rheinfelden | E. Bitterli, Zuchwil | V. Bitzi, Emmenbrücke | P. Blanc, Onex | M. Blank-Wyss, Boll | F. Blaser, Köniz | R. Blatter, Riehen | F. Bleuler, Rotkreuz | F. Blum, Obernau | M. Blum Pfister, Emmenbrücke | H. Blumer, Arbedo | B. Blum-Helbing, Basel | P. Bockhoff, Zürich | R. Bohl, Kriens | W. Böhli, Engelberg | H. Boller, Brittnau | M. Bolomey, Trimbach | B. Bommeli, Alpnach Dorf | M. Bonnard, Hergiswil NW | R. Bonzon, Lausanne | C. Bopp, Pfäffikon ZH | M. Borer-Natter, Zürich | R. Born, Zug | R. Bösch, Rüttenwil | F. Bösiger-Aeschbacher, Burgdorf | H. Bosshard-Frick, Mörschwil | M. Bracher, Ostermündigen | M. Brefin, Luzern | A. Briner, Zürich | W. Bruder, Bern | H. Brugger, Walchwil | A. Brun, Entlebuch | H. Brun, Meggen | H. Brunnenmann, Langnau am Albis | O. Brunner, Ebikon | J. Bruppacher, Kilchberg ZH | B. Bucher, Emmenbrücke

H. Bucher, Entlebuch | P. Bucher, Oberentfelden | U. Bucher, Emmenbrücke | M. Buchmann, Hünenberg See | P. Buchmann, Zürich | P. Buchs, Agra | D. Büeler, Lachen/Walzenhausen | M. Bühler, Ebikon | F. Bühlmann, Zollikon | M. Bühlmann, Hellbühl | P. Bühlmann, Inwil | A. Buholzer-Pescoran, Zürich | P. Bühler-Hagmann, Zürich | A. Bünter, Beckenried | U. Bünzly-Beutler, Langendorf | P. Bürgi, Kreuzlingen | S. Bürgi-Gfeller, Aarberg | R. Bürgin, Basel | A. Buri, Luzern | T. Burkard, Wohlen AG | R. Burkhalter, Feusisberg | W. Burkhalter, Hinwil | R. Burkhardt, Malters | U. Burkhardt, Muttentz | H. Burri, Schüpfheim | J. Burri, Münchenbuchsee | L. Burri, Cham | V. Burri, Rothenburg | J. Burri-Dommen, Luzern | A. Büsch, Ebikon | F. Buser, Rheinfelden | T. Bütikofer, Biberist | R. Camenzind, Brunnen | R. Camenzind, Luzern | F. Campo, Luzern | D. Cassina, Sutz | L. Cavegn-Maissen, Ilanz | H. Celentano, Freudwil | L. Censi-Marbot, Breganzona | C. Cerletti, Botmingen | N. Chanton, Iseltwald | S. Cheliotis Geissmann, Neuhausen | A. Christen, Luzern | E. Christen, Rothrist | J. Christen, Urdorf | K. Christen, Emmenbrücke | T. Christen, Pratteln | M. Christinat, Renens VD | R. Citterio-Stärk, Stallikon | M. Colussi, Ehrendingen | R. Copa, Viganella | V. Corbo, Zürich | P. Couchepin, Bern | M. Court, Binningen | U. Dätwyler, Neuhausen | J. Demaurex-Corti, Lausanne | H. Dettwiler, Glis | O. Deucher, Steckborn | H. Dick, Münchenbuchsee | D. Dietiker, Döttingen | A. Dietrich, Basel | W. Dimai, Benglen | L. Donati, Orselina | W. Donzé, Frutigen | E. Dornier, Zug | A. Dreher, Zürich | W. Dreier, Oberhofen Thunersee | H. Dubach, Kriens | P. Dubied, Ecublens VD | Y. Dublanc-Moser, Meggen | R. Duckert-Henriod, Neuchâtel | S. Dünki, Rothenburg | E. Dürlemann, Wädenswil | H. Durrer, Wilen (Sarnen) | N. Durrer, Hohenrain | F. Eberli, Erstfeld | D. Eckert, Genève | J. Eggenberger, Münsingen | D. Egger, Zumikon | E. Egli, Zürich | W. Egli, Kloten | E. Egli-Diener, Zürich | H. Ehrensperger, Russikon | B. Ehrhardt, Luzern | K. Eigenheer, Kleinandelfingen | P. Einstein, Zollikoberg | W. Eisenhut, Wiesendangen | M. Eisenring, Wollerau | A. Elmiger, Ennetbürgen | G. Emery, Basel | J. Emmenegger, Luzern | M. Emmenegger, Gisikon | F. Ems-Dietz, Winterthur | W. Eng, Unterseen | M. Engeli-Straub, Langnau am Albis | C. Engmann, Reinach AG | G. Erni, Luzern | R. Erni-Zemp, Wolhusen | D. E-Schäppirni, Basel | Esja Holding, Arni AG | K. Etter, Bassersdorf | F. Eugster-Oertli, Egg b. Zürich | R. Fallegger, Kriens | K. Fankhauser-Müller, Reconville | W. Faoro, Arisdorf | V. Favre, Lausanne | W. Fehlmann-Wegmann, Veltheim AG | H. Fehr-Sieber, Laupen BE | M. Felber, Neuenhof | A. Felder-Kühne, Ebikon | H. Feldmann, Safnern | H. Feldmann, Winterthur | W. Ferrario, Bassersdorf | A. Fey, Birmensdorf ZH | H. Finkbeiner-Scherer, Oftringen | J. Fiorina, Lausanne | A. Fischer, Rüfenacht BE | C. Fischer, Villmergen | M. Fischer, Zürich | T. Fischer, Zürich | G. Flammer, Salouf | F. Fleischmann, Adliswil | W. Fleuti, Basel | R. Flubacher, Liestal | H. Flück-Senn, Hendschiken | P. Flury, Schwanden GL | U. Forster, Basel | Fortuna Treuhand AG, Wil SG | C. Franceschi, Tenero | R. Frehner, Liestal | C. Frei, Bonstetten | E. Frei, Meilen | A. Frei, Emmenbrücke | R. Frey, Schötz | L. Friedli, Flühl LU | M. Friedrich, Wädenswil | H. Fries, Winikon | M. Friker, Niedergösgen | G. Fritsche, Zürich | W. Fritschl, Romanshorn | A. Fritz, Wil SG | W. Fritz, Belp | C. Fröhlich, Davos Wolfgang | P. Froidevaux, Delémont | F. Fuchs, Aarau | R. Füglistaler, Rorschach | R. Fuhrer, Littau | I. Fumagalli, Locarno | H. Funk, Baden | J. Fürholz, Schüpfen | A. Furrer, Luzern | M. Furrer, Luzern | Furrer & Frey Ingenieurbüro, Bern | P. Furter, Winkel | J. Gachet, Biolley-Orjulaz | M. Gai, Brissago | B. Gaillard-Meyer, Sugiez | E. Gallacchi, Basel | E. Gallmann, Oberrieden | R. Gantner, Flums | Garage Monzeglio SA, Locarno | M. Gass, Oftringen | H. Gaus, Pratteln | P. Gebhart, Luzern | P. Geiger, Rombach | V. Geiser, Ruswil | P. Gerber, Villeret | R. Gerber, Therwil | R. Gerber, Zug | S. Gerber, Rüfenacht BE | O. Gerber-Gruber, Lenzburg 2 | M. Gerber-Wolgensinger, Bern | A. Gertsch-Julius, Lenzburg | G. Girardier, Balgach | A. Gisler, Altdorf UR | G. Glas-Wasmer, Watt | A. Gmür, Luzern | D. Gmür-Baschy, Thun | A. Gnädig, Aarau | T. Göpfert, Luzern | V. Goppelsroeder, Oberwil BL | A. Gossauer, Geroldswil | P. Grädle, Pontresina | E. Graf, Luzern | S. Grandi, Ponte Tresa | H. Gränicher-

Müller, Wasen im Emmental | O. Greter, Küssnacht am Rigi | L. Groen, Luzern | R. Gross, Epalinges | N. Grunder, Emmenbrücke | U. Grüter-Schweizer, Luzern | F. Grutsch-Frick, Arni-Islisberg | H. Gübelin, Meggen | R. Gubser, Baar | A. Güggi, Meggen | J. Gundersen Rebsamen, Emmenbrücke | F. Güntert, Murten | K. Gut, Sursee | R. Gutmann, Luzern | W. Guyer, Zürich | V. Gysin, Allschwil | G. Haas, Horw | A. Habermacher, Luzern | H. Habermacher-Brun, Rothenburg | U. Hadorn, Oberglatt ZH | A. Hafner, St. Gallen | T. Hägeli, Birsfelden | R. Häller, Ebikon | R. Häller, St. Gallen | A. Haller-Schlumpf, Wallisellen | H. Handschin-Schäfer, Rünenberg | E. Hangartner-Meierhofer, Lausen | E. Hänslü, Kriens | J. Hartmann, Meggen | J. Hartmann, Rain | R. Hartmann, Madiswil | R. Hasler, Bolligen | A. Hauenstein, Pfaffhausen | T. Hauri, Rütli ZH | P. Hauser, Adligenswil | T. Hauser, Neerach | T. Heer, Obernau | C. Hefti, Zürich | W. Heierli, Corseaux | R. Heimgartner-Begert, Riehen | N. Heini, Ruswil | E. Heinzelmann, Wädenswil | J. Helbling, Fislisbach | K. Hell, Basel | B. Hemmi, Jona | E. Henrich, Luzern | R. Henzi, Bern | R. Hermann, Horw | L. Herren, Bern | A. Herzig, Cureglia | P. Herzog, Meggen | P. Herzog, Rheinfelden /AG | W. Herzog-Siegenthaler, Stäfa | F. Hess-Kaufmann, Wolfenschiessen | O. Hiestand, Regensdorf | H. Hinnen, Wiesendangen | K. Hischer-Hutter, Oberwald | J. His-Hagenbach, Basel | K. Hochreutener, Nussbaumen AG | H. Hoesli, Brugg AG | R. Hofer, Zürich | T. Hofer, Abtwil AG | U. Hofer, Hildisrieden | D. Hoffmann, Küttigen | E. Hoffmann, Basel | M. Hoffmann, Oetwil am See | I. Hofmann, Zürich | U. Hofmann, Wädenswil | P. Holcombe, Luzern | T. Höltschi, Volketswil | G. Honegger, Schmerikon | H. Horisberger, Liesberg Dorf | C. Hostettler, Zug | U. Hubacher, Sursee | M. Huber, Kollbrunn | S. Huber, Luzern | U. Huber, Bern | M. Huber-Blaser, Ostermundigen | K. Hufschmid-Leitz, Lostorf | F. Hug, Zumikon | R. Hug-Messner, Unterägeri | K. Hunger, Neuheim | H. Hunziker, Niederhasli | M. Hunziker, Gelterkinden | R. Hunziker, Küttigen | S. Hürlimann, Zürich | P. Hurni, Hindelbank | J. Huser, Meggen | O. Husmann, Schachen LU | H. Ilg, Kloten | M. Ilg, Luzern | W. Illi-Baumann, Bonstetten | W. Imboden, Horw | R. Imhof, Oetwil | E. Iseli, Luzern | J. Iten-Iten, Zug | H. Ith, Nidau | H. Itin, Muttentz | J. Jäger, Meggen | W. Jaggi-Kaufmann, Gossau SG | R. Jakob, Oberengstringen | L. Jeanmaire, Sigriswil | J. Jeltsch, Zürich | K. Jenni, Winkel | U. Jordi, Lotzwil | G. Joys, Travers | A. Jucker, Ortschwaben | F. Jud, Ennetbürgen | H. Jud, Oberrieden | R. Jung, Baar | P. Jurt, Emmenbrücke | M. Kägi, Schwerzenbach | E. Kaiser, Herrliberg | H. Kalt, Zug | J. Kalt, Unterägeri | W. Kammermann, Rothenburg | W. Kauffmann, Hergiswil NW | T. Kaufmann, Wolfhausen | S. Kayser, Luzern | B. Kehrl, Walchwil | P. Keiser, Baar | F. Keiser-Barmettler, Stans | E. Keller, Wallisellen | K. Keller, Seuzach | W. Keller, Ennetbaden | W. Keller, Nidau | R. Kern-Ramser, Arlesheim | P. Kesseli-Allenspach, Schänis | B. Kessler, Warth | R. Kessler-Meyer, Reinach BL | K. Kienast, Richterswil | H. Kilchenmann-Landolt, Reinach BL | H. Kirchofer, Rickenbach LU | M. Kirchofer, Kilchberg ZH | M. Kirchofer, Staufen | P. Kissling, Oberwil b. Zug | F. Kleeb, Oberdorf SO | E. Klingler, Altendorf | G. Knobel-Heim, Wollerau | J. Knüsel-Wick, Schönenbuch | P. Koelliker, Niederbuchsitzen | A. Kofel, Oberehrendingen | H. Koller, Kriens | H. Koller, Kriens | H. Kopp, Bischofszell | R. Kopp, Pratteln | T. Kopp, Luzern | A. Kottmann, Nottwil | F. Krähenbühl, Zolbrück | W. Krebs-Müller, Bern | H. Kressebuch, Muri AG | E. Kroll, Schenkon | K. Kronenberger, Luzern | H. Kubli, Basel | I. Kühne, Meggen | E. Kuhn-Habermacher, Küssnacht am Rigi | S. Kull, Aarberg | T. Kulli, Bern | P. Kunz, Hochdorf | W. Kunz, Wangen b. Olten | E. Kurmann, Rothenburg | R. Kurmann, Horw | S. Kurz, Adlikon | H. Kuster, St. Margrethen SG | E. Langmeier-Roesch, Zürich | W. Latscha, Zürich | A. Lauber, Luzern | F. Lauber, Kerns | E. Lausselet, Mettmenstetten | C. Le Coultre, Chancy | S. Leber, Sissach | O. Ledergerber, Rheinfelden | M. Lehmann, Biel/Bienne | Y. Leimgruber, Stein AG | H. Lemmer-Wydler, Zürich | R. Lerch, Buchs ZH | A. Leu, Schongau | H. Leuenberger, Bachenbühlach | R. Leuenberger, Bern | M. Lingg, Luzern | N. Liniger, Luzern | B. Locher, Richterswil | B. Loos, Luzern |

A. Looser, Mels | M. Looser, Suhr | G. Lüchinger, Dietikon | C. Ludescher-Kissling, Wangen b. Olten | K. Lüdi, Zürich | J. Ludwig, Meggen | H. Lüscher, Gerlafingen | O. Lüscher, Zwillingen | R. Lüscher, Kirchleerau-Moosele | M. Luther, Hombrechtikon | M. Lutz, Mies-Tannay | D. Magron, Emmenbrücke | W. Mahrer, Möhlin | A. Mangold, Münchenstein | W. Mangold-Rein, Oberwil BL | H. Mani-Baumann, Hüniach | F. Manz, Luzern | S. Manz, Luzern | S. Marassio, Eschenbach LU | H. Marbat, Luzern | R. Marfurt, Wil SG | W. Marfurt, Biel/Bienne | M. Marti, Genève | H. Maurer, Opfikon | R. Maurer, Illnau | T. Maurer, Worb | W. Maurer, Basel | M. Maurer-Waller, Buchs ZH | E. Meier, Bremgarten AG | E. Meier, Engelberg | G. Meier, Schinznach Bad | R. Meier, Killwangen | R. Meier, Meggen | S. Meier, Lugano | W. Meier, Basel | R. Meier-Weydmann, Goldach | O. Metzger, Zollikofen | J. Meyer, Dürnten | U. Meyer, Luzern | Meyer Metall- und Silobau AG, Grosswangen | H. Meyer-Schär, Wangen b. Olten | L. Meylan, Cham | J. Mikesch, Le Brassus | P. Minder, Amriswil | R. Molo, Montagnola | H. Mösch, Basel | F. Mosele Chiappori, Luzern | H. Moser, Chur | P. Moser, Biel/Bienne | P. Moser, Uitikon Waldegg | F. Moser-Salathe, Liestal | P. Müdespacher, Dietikon | S. Muggli-Bircher, Meggen | A. Muheim, Luzern | U. Mühlebach, Sempach Stadt | B. Müller, Luzern | C. Müller, Kriens | E. Müller, Langenthal | F. Müller, Horw | F. Müller, Zürich | J. Müller, Zürich | R. Müller, Buchs AG | R. Müller, Horw | R. Müller, Oftringen | T. Müller-Schill, Leibstadt | W. Müller-Schwitzer, Ottenbach | H. Muri, Schötz | H. Naegeli, Jegenstorf | B. Naegeli-Fischer, Sarnen | U. Näf, Schaffhausen | J. Narbel, Pully | J. Naz, Avully | S. Nell-Thomi, Zug | J. Nelwek, Muri AG | E. Neuhaus, Konolfingen | P. Neukomm-Stern, Wettingen | A. Nicolet, Vevey | J. Nicolet, Vevey | A. Niederberger, Stans | H. Niederhauser, Kriens | H. Ninck, Meggen | B. Nöthiger, Küssnacht ZH | H. Notter, Dällikon | G. Nüsperli, Aarau | R. Nussbaum, Meister-schwanden | L. Nussbaum-Widmer, St-Aubin-Sauges | E. Oberer, Solothurn | G. Oberer, Zollikoberg | W. Oberholzer, Samstagen | H. Oberli, Däniken SO | D. Oechsle, Küssnacht ZH | H. Oehninger, Altstätten SG | J. Oetiker-Kistler, Reichenburg | R. Ohi, Aarburg | W. Onken, Gossau ZH | G. Oreckhoff, St. Niklausen LU | M. Ostertag, Dierikon | M. Oswald-Bühler, Sundlauenen | A. Ott, Bernex | H. Otth, Bassersdorf | F. Ottiger, Herrliberg | M. Ottiger, Kriens | J. Ottiger-Bachmann, Luzern | A. Page-Börlin, Lausanne | J. Pahud-Wettmer, Aubonne | E. Palm, Meilen | PanGas-Center, Kriens | A. Parisod, Bex | C. Parisod-Schlosser, Bern | D. Parnitzki, Buchrain | C. Patt, Sils im Domleschg | P. Pecoraro, Zumikon | H. Penet, Satigny | C. Perriard, Immensee | G. Perrochon-Gnadt, Lausanne | A. Pestalozzi, Hüttwilen | O. Peter-Amrein, Herrliberg | F. Pfister, Luzern | P. Pfister, Samstagen | R. Pfyffer v. Altshofen, Luzern | G. Piffaretti, Gentilino | G. Piffaretti, Kriens | A. Piffaretti-Toninelli, Bellinzona | R. Pinck, Luzern | R. Platt, Wettswil | H. Polenz, Beckenried | G. Popp, Meggen | R. Portmann, Obergerlafingen | C. Privat, Vessy | M. Pupkin, Chêne-Bougeries | C. Rambold, Beromünster | J. Reber, Schaffhausen | W. Reber, Bern | M. Rebmann, Lupsingen | T. Reinhard, Niedergösgen | A. Reinhardt, Luzern | R. Reinle, Münchenstein | J. Reinshagen, Luzern | H. Reiser, Winterthur | W. Reilstab, Zürich | P. Renaud, Genève | M. Renfer, Genève | A. Rentsch, Pratteln | G. Reusser, Dübendorf | M. Rey, Lausanne | J. Reynders, Udligenswil | I. Reynolds, Emmetten | M. Ribl, Pontresina | M. Rieder, Luzern | A. Rieter, St. Gallen | C. Rietiker, Ebmatingen | H. Riklin, Meggen | F. Rindelaub, Böle | R. Rinderknecht, Uster | J. Rivera, Genève | A. Rivier, Cully | S. Roelands-Reymond, Savigny | F. Rohrer, Zürich | S. Róñez, Bern | J. Roos, Luzern | Roos + Partner AG, Luzern | R. Rosenberg, Altendorf | U. Roser, Luzern | P. Roth, Dänikon ZH | W. Roth, Melchnau | T. Rothen, Winterthur | R. Röthlin, Beromünster | A. Rouge, Vevey | J. Roulet, Cormondrèche | J. Rubli, Zürich | E. Ruckstuhl, Stäfa | H. Rüegg, Neftenbach | W. Rügler, Riehen | P. Ruh, Ramsen | E. Russi-Renner, Andermatt | W. Rutishauser-Traber, Oberwil BL | H. Ryffel, Kriens | B. Ryser, Deitingen | R. Säggerer, Winterthur | B. Säggerer-Müller, Aarwangen | P. Salathe, Liestal | G. Salvisberg, Sagno | H. Salvisberg, Wimmis | F. Salzmann,

Naters | H. Sandberg, Zürich | K. Sandmann-Kunz, Luzern | J. Sarkissian, Genève | B. Sauner, St-Prex | E. Schaerer, Trélex | P. Schai, Wolhusen | H. Schär, Subingen | P. Schär, Langnau i. E. | H. Schärer, Zurzach | S. Schärer, Hausen b. Brugg | A. Schärli, Buchs LU | M. Schärli, Littau | R. Schaufelberger, Maur | R. Schawalder, Rorschacherberg | E. Scheidegger, Vordemwald | H. Scheidegger, Luzern | F. Schenk, Vercorin | R. Scherer, Zürich | R. Scherrer-Bender, Luzern | D. Scherrer-Herzog, Rorschach | H. Schibler, Basel | F. Schiess-Wullschlegler, Wattwil | G. Schild, Bern | R. Schilliger, Luzern | H. Schindler-Gilgen, Langenthal | K. Schlatter-Rüegg, Kreuzlingen | C. Schmid, Herrliberg | C. Schmid, Luzern | G. Schmid, Wollerau | J. Schmid, Bülach | O. Schmid, Stäfa | P. Schmid, Luzern | P. Schmid, Neerach | R. Schmid, Weggis | H. Schmidhauser, Füllinsdorf | W. Schmucki, Zürich | P. Schmutz, Münchenstein | E. Schnarwiler, Eschenbach LU | B. Schneider, Basel | J. Schneider, Oberentfelden | S. Schneider-Frey, Adlikon b. Andelfingen | S. Schneider-Roth, Thalheim AG | E. Schneiter-Pultau, Lausanne | D. Schnider, Dübendorf | T. Schnider, Rheinfelden | O. Schoch, Unterengstringen | H. Scholl, Rorschacherberg | K. Schönenberger, Kastanienbaum | H. Schoop, Winterthur | B. Schuepbach, Bern | F. Schulthess, Jegenstorf | K. Schumacher, Rüschiikon | W. Schumacher, Binningen | A. Schürch, Gais | Schweiz. Blinden- und Sehbehindertenverband, Bern (Fachberatung behindertengerechtes Bauen) | H. Schweizer, Kilchberg ZH | W. Schweizer, Winterthur | P. Schwendemann, Bottenwil | B. Schwob, Rüschiikon | F. Scossa-Romano, Malvaglia | G. Seeholzer-Hürliemann, Küsnacht am Rigi | W. Seiler, Pratteln | H. Seinet, Meggen | K. Senn, Riehen | R. Sidler, Niederglatt ZH | E. Sieber, Erlenbach ZH | E. Siegl-Zannini, Flawil | A. Sigg, Dietlikon | A. Simmen, Gossau ZH | H. Sommer, Ottenbach | P. Sommerhalder, Gattikon | W. Speranza, Therwil | H. Spitz, Buchrain | R. Spörri, Affoltern am Albis | H. Spycher-Schmid, Speicher | P. Staffelbach, Ebikon | H. Stäger, Niedergösgen | R. Stähelin-Roth, Basel | R. Stalder-Keller, Bättwil-Flüh | A. Stampfli, Winkel | R. Staubli, Zürich | K. Steimen, Neudorf | R. Steinberger, Luzern | R. Steinegger, Basel | H. Steiner, Schwerzenbach | R. Steiner, Birr-Lupfig | P. Steinmann, Emmen | H. Steinmann-Schmid, Uitikon Waldegg | B. Stettler, Küsnacht am Rigi | M. Stettler-Bäumle, Küsnacht ZH | R. Stettler-Meier, Luzern | P. Steuri-von Känel, Niederhasli | J. Stillhart, Hünenberg | C. Stirnemann, Luzern | S. Stirnemann, Sta. Maria | W. Stirnemann, Luzern | V. Stirnimann, Adligenswil | A. Stocker, Schwarzenberg LU | B. Stocker, Zürich | F. Stöckli-Steger, Sursee | W. Stoller-Tanner, Dübendorf | A. Stotzer-Baschung, Solothurn | B. Straub, Löhningen | F. Strebel, Luzern | A. Streuli-Egli, Thalheim AG | J. Strickler, Samstagern | J. Strobel, Benglen | J. Strüby, Luzern | J. Stucki, Vernier | W. Stucki, Emmen | P. Stucky, Zürich | S. Stucky, Zürich | C. Stupan-Schibli, Chur | H. Stutz, Uitikon Waldegg | P. Stutz, Oberglatt ZH | H. Sulger Büel, Frauenfeld | W. Sury, Erstfeld | D. Suter, Merlischachen | D. Suter, Port | F. Suter, Bubendorf | H. Suter, Zufikon | K. Suter, Wallisellen | E. Sutter, Hägendorf | K. Sütterlin, Glattfelden | E. Tappy, Luzern | M. Teuscher, Basel | E. Thalmann, Luzern | G. Theiler, Luzern | T. Theiler, Dallenwil | S. Thoma, Wettingen | W. Thomet, Männedorf | M. Thonney, Nyon 1 | F. Thurnheer, Zürich | G. Todeschini, Giubiasco | G. Tornare, Genève | E. Toscano, Effretikon | Translingua AG, Zürich | F. Troxler, Buchrain | J. Truöl, Ebikon | B. Tschopp, Kriens | K. Tüscher, Gals | M. Twerenbold, Luzern | H. Ulrich Steiner, Rüfenacht BE | E. Unger, Glattbrugg | D. Utiger, Luzern | R. Vallino, Genève | G. Vanoncini, Riehen | G. Vassalli, Lugano | A. Vettiger, Volketswil | P. Vitelli, Zuchwil | J. Vogel, Luzern | L. Vogel, Emmen | K. Vögtli, Bern | P. Voldet, Meyrin | F. Völker, Kloten | U. Vollenweider, Dietlikon | M. Vollenwyder, Zürich | E. von Aesch, Oftringen | R. von Ah, Zürich | D. von Arx, Luzern | H. von Arx, Luzern | E. Von der Mühl-Eidher, Basel | H. von Gunten, St. Moritz | B. Von Moos, Meggen | F. von Moos-Durrer, Steinhausen | P. von Rotz, Kerns | P. Voser, Baden | J. Voumard-Off, Unterentfelden | H. Vuilleumier, Zürich | E. Wagner, Thun | K. Wagner, Reussbühl | E. Walder, Zürich | O. Waldis, Zürich | E. Waldvogel, Klosters | E. Walt-Bachmann, Glattbrugg | J. Walther, Thun | C. Wanner, Füllinsdorf | R. Warsame-Thöni, Kriens | E. Waser, Meyrin | M. Wasserfallen-Weilenmann, Bern | H. Weber, Götighofen | H. Weber, Meilen | H. Weber, Winterthur | J. Weber, Crésuz-Châtel-Mont | R. Weber, Basel | U. Weber, Turbenthal | R. Weber-Steiner, Zürich | U. Wehinger, Küsnacht ZH | E. Weilenmann, Uster | A. Weiss, Meggen | M. Weiss, Luzern | J. Wellstein, Basel | R. Wenger, Thalwil | J. Werthmüller, Meggen | W. Wettstein, Bern | A. Wey, Biel-Benken BL | H. Wey, Muri AG | L. Wey, Eschlikon TG | W. Wickli, Rüschiikon | A. Widmer, Jona | H. Widmer, Luzern | M. Widmer, Zürich | W. Widmer, Neftenbach | Wiederkehr Werkzeug und Gerüste, Buchrain | P. Wiedmer-Jenzer, Erlenbach i. S. | A. Wildisen, Luzern | C. Winiger, Luzern | M. Winiger, Cologny | H. Winterhalder, Biel/Bienne | J. Wirth, Lugano | C. Wirz, Genève | U. Wittmer, Unterentfelden | I. Wohlgensinger, Degersheim | H. Wolf, Winterthur | P. Wolf, Prilly | R. Wolfenberger, Winterthur | P. Wolfensberger, Winterthur | H. Woodtli, Luzern | E. Wuest-Weiss, Grüt (Gossau ZH) | H. Würgler, Zürich | H. Wüst, Ruswil | J. Wüst, Windisch | E. Wymann, Aarwangen | A. Wyss, Au ZH | M. Wyssmann, Winterthur | R. Wyss-Missland, Reiden | R. Wyttenbach, Augst BL | S. Zahn, Bern | C. Zahn-Massot, Bern | H. Zandron-Notter, Zug | R. Zaugg, Lohn-Ammannsegg | P. Zbinden, Wädenswil | M. Zeier, Volketswil | F. Zemp, Wilen (Sarnen) | U. Ziegler, Stäfa | A. Zihler, Sursee | S. Zihlmann, Beromünster | B. Zimmerli-Achermann, Kriens | M. Zimmerli-Häusermann, Vordemwald | A. Zimmermann, Hettlingen | W. Zingg, Rüschiikon | R. Zuercher-Sigrist, Hofstetten SO | K. Züger, Ebikon | A. Zullig, Lutry | E. Züllig, Arbon | H. Zulliger-Vigl, Oberstammheim | P. Zumstein, Lungern | P. Zumstein, Wädenswil | H. Zurfluh, Attinghausen | A. Zvekan, Wetzikon ZH | P. Zweifel, Zürich | H. Zwicky, Dietlikon | T. Zwyrer, Meggen

AFFILIATIONS ET CONFÉRENCES

AFFILIATIONS DU MUSÉE SUISSE DES TRANSPORTS ET DE SES CADRES DIRIGEANTS EN 2008

MUSÉE

- Association du Musée Français du Chemin de Fer
- BBS (Verband der Bibliotheken und der Bibliothekarinnen/Bibliothekare der Schweiz)
- CECA (International Committee for Education and Cultural Action)
- DGEG (Deutsche Gesellschaft für Eisenbahngeschichte)
- Historische Gesellschaft Luzern
- IATM (International Association of Transport and Communications Museums)
- ICOM (International Council of Museums)
- Internationale Arbeitsgemeinschaft der Museen und Archive für Binnenschiffahrtsgeschichte
- Kulturförderungskommission des Kantons Luzern
- LITRA (Informationsdienst für den öffentlichen Verkehr)
- mediamus (Schweizerischer Verband der Fachleute für Bildung und Vermittlung im Museum)
- MEMORIAV (Verein zur Erhaltung des audiovisuellen Kulturgutes der Schweiz)
- Museologinnen und Museologen Schweiz
- Pro Senectute Luzern
- Schweizer Hotelier Verein
- Schweizer Tourismusverband

- Schweizerischer Fundraising Verband
- Schweizerischer Marketing-Club
- SGTI (Schweizerische Gesellschaft für Technikgeschichte und Industriekultur)
- SKR (Verband für Konservierung und Restaurierung)
- Stiftungsrat des DTM (Deutsches Technikmuseum Berlin)
- Stiftungsrat Historisches Erbe der Schweizerischen Bundesbahnen
- Stiftungsrat Radiomuseum Ernst Erb, Luzern
- SVD (Schweizerische Vereinigung für Dokumentation)
- SVWG (Schweizerische Verkehrswissenschaftliche Gesellschaft IDT-HSG)
- swissmarketing (Schweizerische Gesellschaft für Marketing, GfM)
- Touring Club Schweiz
- Tourismus.arbeitskreis@tourismusprojekte.de
- Tourismusrat Schweiz Tourismus
- Tourismusforum Luzern
- T2M (International Association for the History of Transport, Traffic and Mobility)
- VMS (Verband Museen der Schweiz)
- Kommission Sammlungspolitik 20. Jh. des VMS
- VLM Vereinigung Luzerner Museen
- VÖV (Verband öffentlicher Verkehr)
- Zeppelin Museum Friedrichshafen

CINÉTHÉÂTRE IMAX

- EUROMAX (Association of the European Large Format Film Industry)
- GSCA (Giant Screen Cinema Association)

PLANÉTARIUM

- ADP (Arbeitsgemeinschaft deutschsprachiger Planetarien)
- IPS (International Planetarium Society)

CONFÉRENCES ET PUBLICATIONS 2008

- Daniel Schlup, «**Éphéméride astronomique 2008**», Planétarium du Musée Suisse des Transports, 12 janvier
- Henry Wydler, «**Pôlémiques**», **Exposition spéciale au Musée des Transports et à la Maison d'Ailleurs, Yverdon**, Présentation de la partie exposée à Lucerne sur l'expédition vers le pôle Nord avec le sous-marin, 26 avril
- This Oberhänkli, **1^{ère} série de conférences sur l'histoire de la technique, de la mobilité et du tourisme à la Haute école Technique et Architecture de Lucerne**, Semestre de printemps (mai-juin)
- This Oberhänkli, **Conférence sur le vapeur Rigi et visite guidée**, Abonnés du «Dampferzeitung», comité des Amis des vapeurs, Vierwaldstättersee, 16 mai
- Beat Stalder, «**Crossing the Alps – A devilishly exciting story**», Conférence sur l'exposition «La traversée des Alpes», Ecsite Conference for Science Centers and Museums in Lissabon, 31 mai
- This Oberhänkli, **Examineur à la Haute école Technique et Architecture de Lucerne**, 21 et 22 août
- This Oberhänkli, **Invitation à Lucerne à la 6^e conférence sur l'histoire du transport, de la circulation et de la mobilité, T2M, à Ottawa (Canada)**, du 18 au 20 septembre

- Henry Wydler, «**Topography as challenge and obstacle for transport solutions**», Visite guidée pour la Royal Aeronautical Society, Munich Branch, 3 octobre
- This Oberhänkli, **2^e série de conférences sur l'histoire de la technique, de la mobilité et du tourisme à la Haute école Technique et Architecture de Lucerne**, Semestre d'automne (octobre-décembre)
- Henry Wydler, **Inauguration de l'exposition «Zeppelin-Spielzeug» au Musée Zeppelin de Friedrichshafen**, Initiation au thème de l'exposition, 27 novembre
- Daniel Schlup, «**Der Sternenhimmel über Meggen**», Planétarium du Musée des Transports, 12, 13 et 14 novembre
- Claudia Hermann, «**Schweizer Eisenbahn- und Bergidylle im Privatgarten**», Université de Berne, conférence à l'occasion du congrès «Helvetische Merkwürdigkeiten. Wahrnehmung und Darstellung der Schweiz in der Kunst und Kulturgeschichte seit dem 18. Jh.» à l'université de Berne et l'EPF de Zurich, 29 novembre
- This Oberhänkli, **Conférences et visites guidées autour de l'entrepôt de démonstration et du théâtre automobile**

PUBLICATIONS

- Das Verkehrsbuch der Schweiz, Publikation zum Jubiläum «50 Jahre Verkehrshaus der Schweiz»; November 2008, durch Verkehrshaus der Schweiz und Visiolink Zürich
- La Suisse en mouvement, publié à l'occasion des 50 ans du Musée Suisse des Transports; novembre 2008, par le Musée Suisse des Transports et Visiolink Zurich
- Sammeln und Entsammeln. Sammlungspolitik und Deakzession am Beispiel des Verkehrshauses der Schweiz, in: Im Museum – Sammeln will überlegt sein, publié par la Thurgauischen Museums-gesellschaft, St-Gall, 2008, p. 104–117, par Claudia Hermann
- Zukunft der Vergangenheit, in: swissfuture, Magazin für Zukunftsmonitoring 01/08, Numéro consacré à la mobilité, p. 41–44, par This Oberhänkli
- Nationales Zentrum für Fahrkultur, in: Information, Magazin Verkehrshaus der Schweiz, 1/08, p. 8–10, par This Oberhänkli
- Grundlagenartikel zum Ausstellungs- und Restaurierungsprojekt des DS Rigi, divers lieux de publication, par This Oberhänkli

ORGANES

ASSOCIATION MUSÉE SUISSE DES TRANSPORTS

PRÉSIDENT D'HONNEUR

Alfred Waldis, Dr h.c., Lucerne (depuis 1990)

MEMBRES DU COMITÉ

Franz Steinegger, lic. iur., ancien conseiller national, Altdorf (président)

Helen Leumann, membre du Conseil des États, Meggen (vice-présidente)

Hans Koller, secrétaire général de routesuisse – FRS, Berne

Paul Kurrus, directeur adjoint de Swiss, Bâle

René Stammbach, chef d'entreprise, Rüschtikon

Peter Steiner, chef d'entreprise, Zurich

ORGANE DE CONTRÔLE

Durée du mandat: jusqu'à l'assemblée générale 2008, **PriceWaterhouseCoopers AG**, Lucerne

MEMBRES D'HONNEUR

DE L'ASSOCIATION MUSÉE SUISSE DES TRANSPORTS

Armin O. Baltensweiler, Herrliberg (depuis 1973)

Compagnie des Montres Longines

Francillon S.A., St-Imier (depuis 1970)

Dampfgruppe Oensingen-Balsthal-Bahn (OEBB), Oensingen (depuis 2003)

Frederick C. Durant, Chevy Chase (depuis 1978)

Eisenbahn- und Modellbaufreunde (EMBL), Lucerne (depuis 1959)

Hans Erni, Lucerne (depuis 1984)

Fokker Team der Swissair, Zürich Flughafen (depuis 1989)

Regula Hug-Messner, Unterägeri (depuis 2007)

Werner Latscha, Dr, Zurich (depuis 1998)

Max Lehner, Zurich (depuis 2000)

Markus Redli, Dr, Bâle (depuis 1993)

Ferdinand Schenk, Vercorin (depuis 1993)

Hans Wägli, Berne (depuis 2003)

FONDATION MUSÉE SUISSE DES TRANSPORTS

Heinrich Zemp, Dr, Lucerne (président du conseil de fondation)

Peter Herger, Dr, Buchrain (président adjoint du conseil de fondation)

Albin Bieri, Département de l'éducation et de la culture du canton de Lucerne, Lucerne

Rosie Bitterli Mucha, Culture et sport à la ville de Lucerne, Lucerne

Hans Kaspar Dick, Fondation CFF Historic, Berne

Claude Gay-Crosier, président FRS, Orpund

Hans Nützi, Fondation Musée Hans Erni, Wilen bei Wollerau

FONDATION POUR LE DÉVELOPPEMENT DU MUSÉE SUISSE DES TRANSPORTS

Heinrich Zemp, Dr, Lucerne (président)

Daniel Suter, directeur du Musée Suisse des Transports, Lucerne (secrétaire)

Alfred Waldis, Dr h.c., président d'honneur de l'Association Musée Suisse des Transports, Lucerne

(Version: 31.12.2008)

DIRECTION ET CADRES DIRIGEANTS

DIRECTION

Daniel Suter

Directeur

Henry Wydler

Directeur adjoint, responsable du secteur

Collections, conservateur de la Halle

de l'Aviation et de la Navigation Spatiale

Hans Duss

Responsable du secteur Finances

et Personnel

Beat Heuberger

Responsable du secteur Marketing

et Partenariats

Daniel Lauterburg

Responsable secteur Vente

Christian Scheidegger

Responsable du secteur Cinéthéâtre IMAX

Daniel Schlup

Responsable du secteur Exposition

et Médiation

Beat Strickler

Responsable du secteur Exploitation

CADRES DIRIGEANTS ET

PRINCIPAUX INTERLOCUTEURS

Damian Amstutz, chef de projet Exposition

et médiation

Ursula Fischer, responsable Administration

Collection

Claudia Hermann, Dr, conservatrice

Transport ferroviaire, responsable des Archives

Nadja Krummenacher, responsable Congrès

et Conférences

Sibylle Maurer, responsable Service scolaire

Antonia Steffen, responsable Shop Musée

Suisse des Transports

Wolf Meyer zu Bargholz, responsable

Entretien des objets

This Oberhäsli, Dr, conservateur Navigation,

Téléfériques, Tourisme, Transport routier

Werner Pfäffli, chef de production Planétarium

Markus Ottinger, responsable IT

Othmar Rütli, responsable Infrastructure

Rita Schürmann, responsable Atelier

Erhard Siegrist, responsable Technique IMAX

Beat Stalder, responsable adj. Exposition

et Médiation

Anita Steiner, responsable Membres

et Fundraising

Sonja Strupler, responsable du Personnel

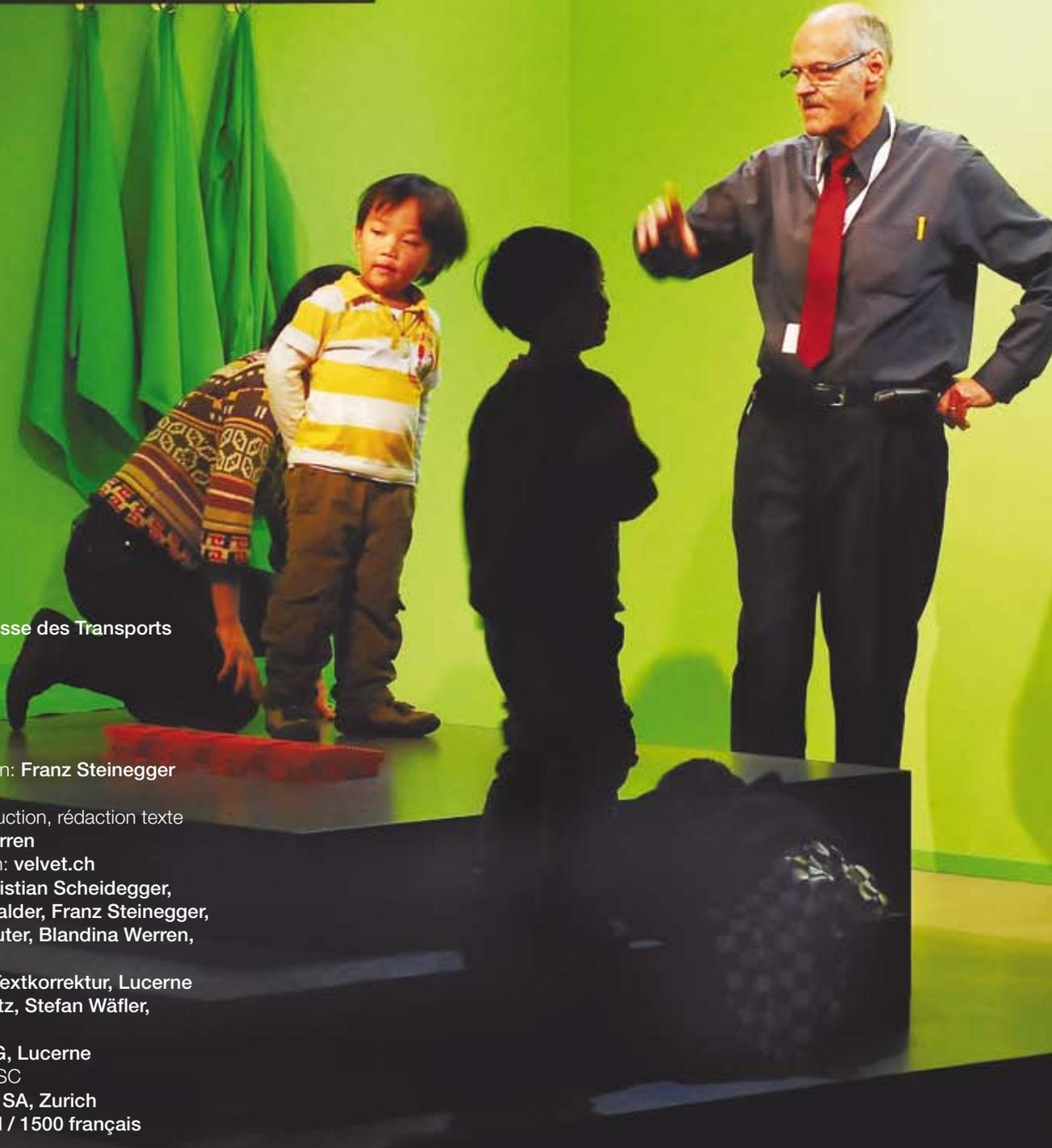
Stefan Wäfler, responsable Internet

et Multimédia

Blandina Werren, responsable Communica-

tion d'entreprise

Roland Witschi, responsable Gastronomie



IMPRESSUM

Éditeur:

Association Musée Suisse des Transports

Lidostrasse 5

CH-6006 Lucerne

Tél. 041 370 44 44

Fax 041 370 61 68

www.verkehrshaus.ch

Président de l'association: **Franz Steinegger**

Directeur: **Daniel Suter**

Responsable de la production, rédaction texte

et photos: **Blandina Werren**

Conception et réalisation: **velvet.ch**

Textes: **Hans Duss, Christian Scheidegger,**

Daniel Schlup, Beat Stalder, Franz Steinegger,

Anita Steiner, Daniel Suter, Blandina Werren,

Henry Wydler

Corrections: **Terminus Textkorrektur, Lucerne**

Photos: **Damian Amstutz, Stefan Wäfler,**

Keystone/Photopress

Impression: **UD Print AG, Lucerne**

Imprimé sur du papier FSC

Traduction: **Translingua SA, Zurich**

Tirage: **18 000 allemand / 1500 français**